

MS18 - MSE18

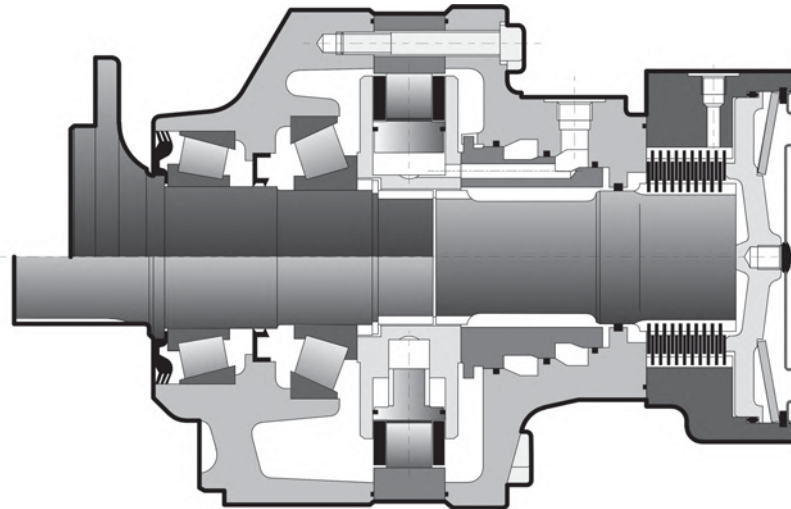
HYDRAULIKMOTOREN



T E C H N I S C H E R K A T A L O G



TECHNISCHE DATEN



Motorträgheit 0.2 kg.m²

C	1	2	Theoretisch Drehmoment		1	Max. Leistung		Max. Geschwindigkeit		Max. Druck	
			bei 100 bar	bei 1000 PSI		2	2	1	2		
											Nm
cm ³ /U [cu.in/rev]	cm ³ /U [cu.in/rev]	cm ³ /U [cu.in/rev]			kW [HP]	kW [HP]	kW [HP]	U/min [RPM]	bar [PSI]		
Nockenringe mit gleichen Nocken MS18	6	1 091 [66,5]	546 [33,3]	1 735 [882]	70 [94]	47 [63]	35 [47]	170	170	450 [6 527]	
	8	1 395 [85,1]	698 [42,5]	2 218 [1 128]				155	160		
	9	1 571 [95,8]	786 [47,9]	2 498 [1 270]				140	155		
	0	1 747 [106,5]	874 [53,3]	2 778 [1 413]				125	150		
	1	1 911 [116,6]	956 [58,3]	3 038 [1 545]				115	135		
	2	2 099 [128,0]	1050 [64,0]	3 337 [1 697]	100	125					
	MSE18	0	2 340 [142,7]	1170 [71,4]	3 721 [1 892]	70 [94]	47 [63]	35 [47]	90	110	400 [5 802]
		1	2 560 [156,1]	1280 [78,1]	4 070 [2 070]				85	100	
		2	2 812 [171,5]	1406 [85,8]	4 471 [2 274]				75	90	
	Nockenringe mit unterschiedlichen Nocken MS18	P	1 501 [91,5]	874 [53,3] 627 [38,2]	2 387 [1 214]	70 [94]	47 [63]	35 [47]	125	150	450 [6 527]
K		1 501 [91,5]	956 [58,3] 545 [33,2]	2 387 [1 214]	115				135		
D		1 572 [95,9]	1049 [64,0] 523 [31,9]	2 499 [1 271]	100				125		
F		1 650 [100,6]	990 [60,4] 660 [40,3]	2 624 [1 334]	110				135		
A		1 745 [106,4]	1049 [64,0] 698 [42,6]	2 775 [1 411]	100				125		
B		1 865 [113,7]	1049 [64,0] 816 [49,8]	2 965 [1 508]	100	125					
MSE18		P	2 010 [122,6]	1170 [71,4] 840 [51,2]	3 196 [1 625]	70 [94]	47 [63]	35 [47]	90	110	400 [5 802]
		K	2 010 [122,6]	1280 [78,1] 730 [44,5]	3 196 [1 625]				85	100	
		D	2 106 [128,4]	1406 [85,8] 700 [42,7]	3 349 [1 703]				75	90	
		F	2 209 [134,7]	1326 [80,9] 883 [53,9]	3 512 [1 786]				85	95	
	A	2 341 [142,8]	1406 [85,8] 935 [57,0]	3 722 [1 893]	75				90		
	B	2 499 [152,4]	1406 [85,8] 1093 [66,7]	3 973 [2 021]	75				90		

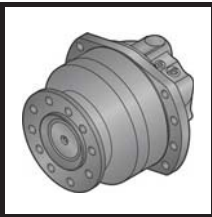
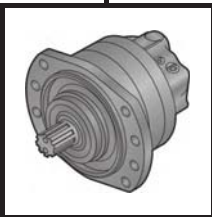
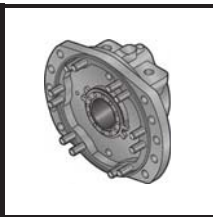
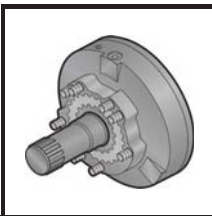
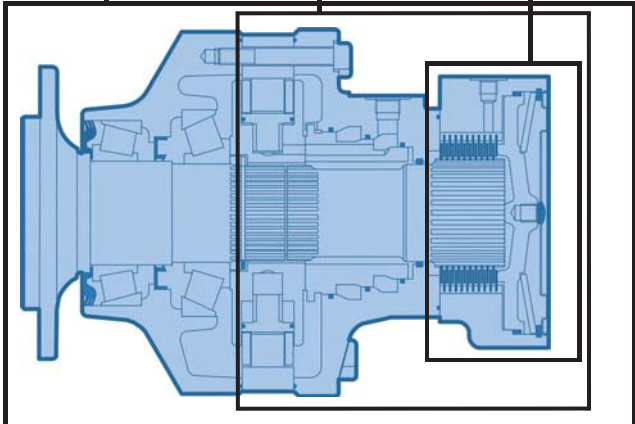
1 1 Hubvolumen

2 2 Hubvolumen

* Siehe Option "M" für höhere Geschwindigkeit.

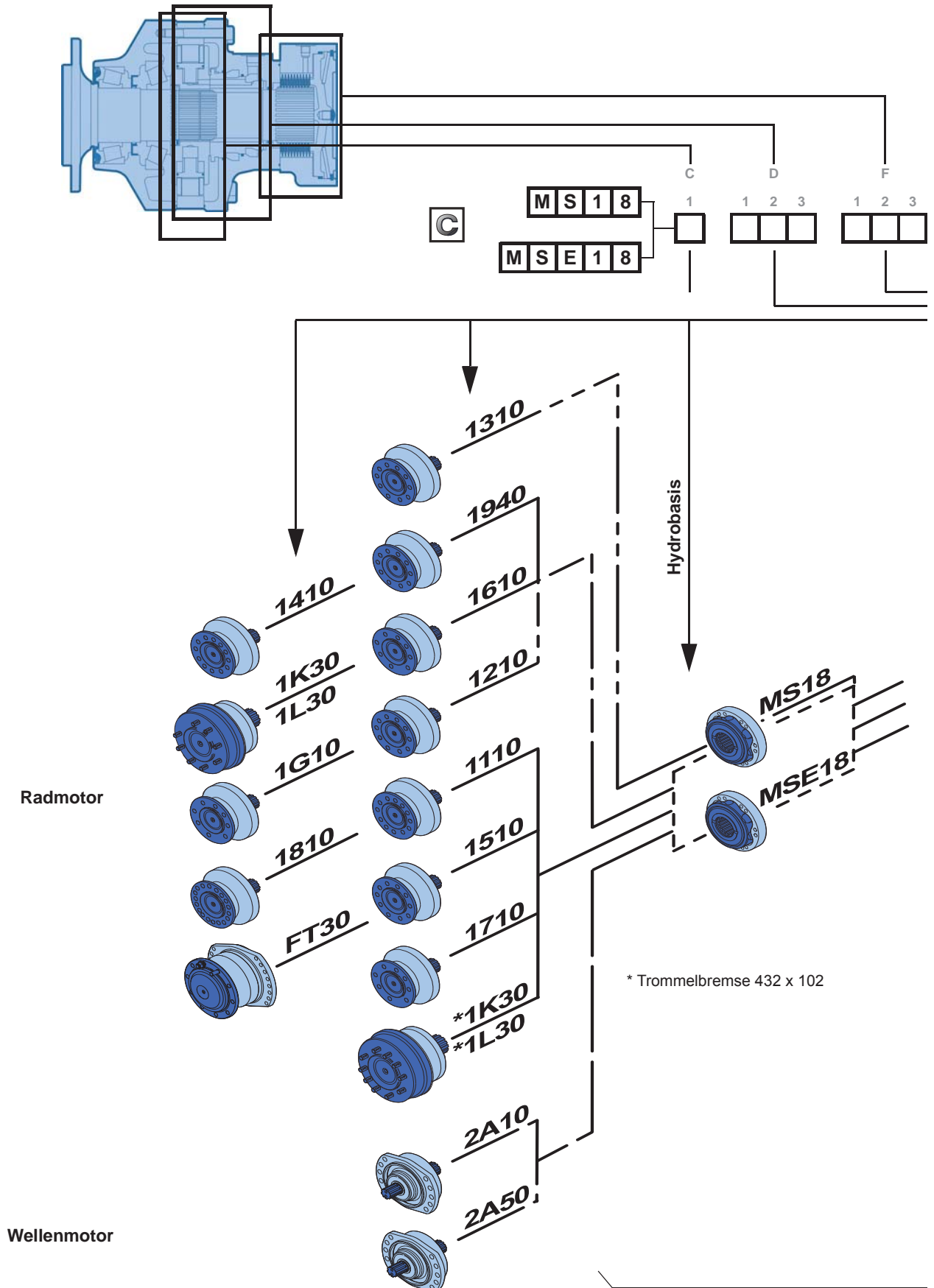


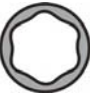
VERZEICHNIS

	MODULBAUWEISE	4	Modulbauweise und Bestellcode
	BESTEL CODE	6	
	RADMOTOR	8	Radmotor
	Platzbedarf Standardmotor (1210) mit 1 Hubvolumen	8	
	Platzbedarf Standardmotor (1210) mit 2 Hubvolumen	9	
	Platzbedarf Standardmotor (1210) Twin-Lock™	9	
	Lagerteilvarianten	10	
	Belastungskurven	11	
	Lagerteilvarianten (Fortsetzung)	12	
	Belastungskurven (Fortsetzung)	13	
	WELLENMOTOR	15	Wellenmotor
	Platzbedarf Standardmotor (2A50) mit 1 Hubvolumen	15	
	Platzbedarf Standardmotor (2A50) mit 2 Hubvolumen	15	
	Lagerteilvarianten	16	
	Verzahnte Welle	16	
	Belastungskurven	17	
	HYDROBASIS UND ÖLVERTEILER	19	Hydrobasis und Ölverteiler
	Platzbedarf Ölverteiler mit 1 Hubvolumen	19	
	Platzbedarf der anderen Ölverteiler	20	
	Platzbedarf Ölverteiler mit 1 Hubvolumen	24	
	Austausch	25	
	Rahmenbefestigung	25	
	Hydraulikanschlüsse	26	
	Wirkungsgrade	27	
	BREMSE	29	Bremse
	Lamellenbremse	29	
	Bremse C27™	30	
	Trommelbremse (350 x 60 oder 432 x 102)	31	
	OPTIONEN	33	Optionen
	Magnetischer Inkrementgeber für Hohlwellen	37	

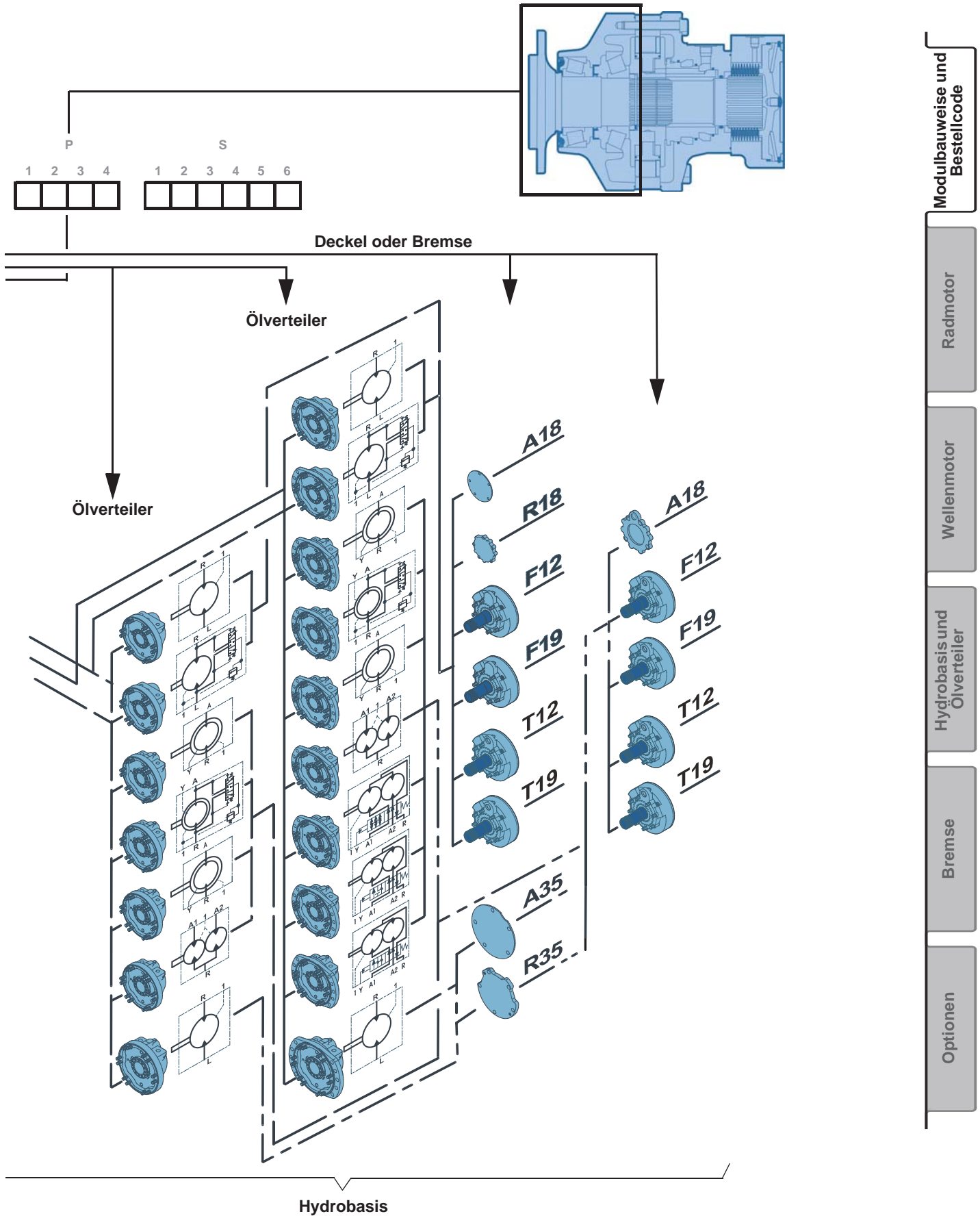


MODUL



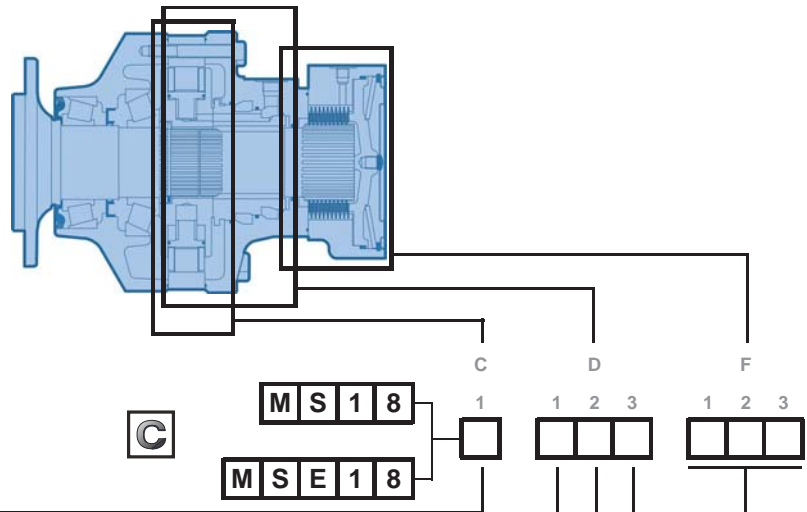


BAUWEISE





BESTELL



		1		2	
		cm³/U [cu.in/rev]	cm³/U [cu.in/rev]	cm³/U [cu.in/rev]	cm³/U [cu.in/rev]
Nockenringe mit gleichen Nocken	MS18	6	1 091 [66,5]	546 [33,3]	
		8	1 395 [85,1]	698 [42,5]	
		9	1 571 [95,8]	786 [47,9]	
		0	1 747 [106,5]	874 [53,3]	
		1	1 911 [116,6]	956 [58,3]	
		2	2 099 [128,0]	1050 [64,0]	
Nockenringe mit unterschiedlichen Nocken	MSE18	0	2 340 [142,7]	1170 [71,4]	
		1	2 560 [156,1]	1280 [78,1]	
		2	2 812 [171,5]	1406 [85,8]	
		P	1 501 [91,5]	874 [53,3]	627 [38,2]
		K	1 501 [91,5]	956 [58,3]	545 [33,2]
		D	1 572 [95,9]	1049 [64,0]	523 [31,9]
Nockenringe mit unterschiedlichen Nocken	MS18	F	1 650 [100,6]	990 [60,4]	660 [40,3]
		A	1 745 [106,4]	1049 [64,0]	698 [42,6]
		B	1 865 [113,7]	1049 [64,0]	816 [49,8]
		P	2 010 [122,6]	1170 [71,4]	840 [51,2]
		K	2 010 [122,6]	1280 [78,1]	730 [44,5]
		D	2 106 [128,4]	1406 [85,8]	700 [42,7]
	MSE18	F	2 209 [134,7]	1326 [80,9]	883 [53,9]
		A	2 341 [142,8]	1406 [85,8]	935 [57,0]
		B	2 499 [152,4]	1406 [85,8]	1093 [66,7]

Ölverteiler	S18						
	1	1	4	D	P	K	L
Ohne Befestigung	1	1	4	D	P	K	L
Mit Befestigungsflansch	2	2	5	E	Q	V	M
Ölverteiler S35	Ohne Befestigung						
Mit Befestigungsflansch»	C						
	1 Hubvolumen	2 Hubvolumen	Austausch	Twin-Lock™	Twin-Lock™ oder	2 Hubvolumen	2 Hubvolumen oder Twin-Lock™
							Twin-Lock™ mit Bypass
	Ohne Verteilerdeckel						
	Flanschverbindungen ISO 6162				DN 19	0	
	Anschlüsse ISO 9974-1					1	
	Flanschverbindungen ISO 6162				DN 19	2	
	Anschlüsse ISO 1179-1					4	
	Anschlüsse ISO 9974-1					7	
	Flanschverbindungen ISO DP6162				DN 19	9	
	Anschlüsse ISO 6149-1					A	
	Flanschverbindungen ISO DP6162 S35 1C				DN 32		
	Anschlüsse ISO 6149-1						
	Anschlüsse ISO 11926-1						

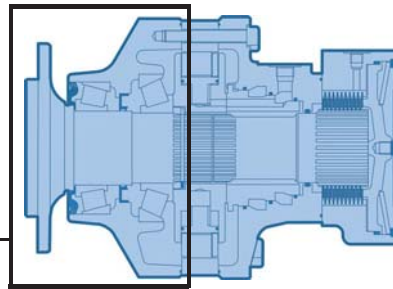
Ölverteiler	1	2
Ölverteiler 1 Hubvolumen	1	
Symmetrisch	A	Verhältnis 2
	B	Verhältnis <2
	C	Verhältnis >2
	D	Verhältnis 2
Ölverteiler Twin-Lock™ (Rechtslauf)	E	Verhältnis <2
	F	Verhältnis >2
Ölverteiler 2 Hubvolumen order Twin-Lock™ (Linkslauf)	G	Verhältnis 2
	H	Verhältnis <2
	J	Verhältnis >2

Ölverteiler	S18/SE18			A	1	8
	Ohne Bremse	Verstärkter Deckel			R	1
	Inkrementgeber*			S	1	8
Bremsen	Befestigung mittels des Lagerteils oder des Verteilerdeckels	Haltebremse	Aufgesteckter Enddeckel	F	1	2
			Verschraubter Enddeckel	T	1	9
S35	Ohne Bremse			A	3	5
	Ohne Bremse (verstärkter Deckel)			R	3	5
	Inkrementgeber*			S	3	5

* siehe Seite37



CODE



0	Ohne Lagerteil
1	Ohne Befestigungsflansch
2	Mit Befestigungsflansch
F	Bremse C27™ mit Befestigungsflansch

Ohne Welle	0			
10 x Ø24 auf Ø225	1			
8 x Ø22 auf Ø275	2			
10 x Ø24 auf Ø225	3			
10 x Ø24 auf Ø335 (für Radbolzen von 80 mm Länge)	5			
10 x Ø24 auf Ø335 (für Radbolzen von 80 mm Länge)	T*			
10 x Ø24 auf Ø225	6			
12 x Ø24 auf Ø275	7			
18 x M16 auf Ø254	8			
8 x M22 auf Ø275	9			
Lagerteil ohne Trommelbremse	G			
Ölverteiler	S18 / SE18	Trommelbremse (350 x 60)	Mineral	R
			DOT	S
S35		Trommelbremse (432 x 102)	Mineral	K
			DOT	L
Für Lagerteil mit Innenwelle	A			

*Standard für Bremslagerteil C27™

Ohne Radbolze	1
Mit Radbolzen + Muttern	2
Mit Radbolzen	3
Gewindelöcher M	4

Außenverzahnte Welle

Verzahnung NF E 22141	1
Verzahnung DIN 5480	5

Trommel-bremse

Ohne Kabel	4	Verbindung M14x1.5
Kabelausgang rechts	5	
Kabelausgang links	6	

Ohne Option und Adaptation	0
FPM-Dichtung	1
T4 Drehzahlsensor (ohne Richtungserkennung)	2
Schutzkappe der Bremse ohne Stopfen	3
Bewässerung	5
Industrielagerteil	6
Diamond™	7
Drehzahl-Sensor-Vorbereitung	8
Hohlwelle	A
Leckageanschluss am Lagerteil	B
Abrasives Medium	C
Spezialanstrich oder kein Anstrich	D
Verstärkte Abdichtung	E
Spezielle Montage von Standardteilen	G
Hoher Wirkungsgrad	H
Verstärkte Wellenverzahnung (Thermische Behandlung)	J
Hohe Drehzahl	M
TR Drehzahlsensor (mit Richtungserkennung)	S
TD Drehzahlsensor (zwei phasenverschobenes Signal)	Q

Modulbauweise und Bestellcode

Radmotor

Wellenmotor

Hydrobasis und Ölverteiler

Bremse

Optionen



Anleitung :

Dieses Dokument richtet sich an alle Maschinenhersteller, die Produkte von Poclair Hydraulics verwenden. Es beschreibt die technischen Daten der Produkte von Poclair Hydraulics und spezifiziert die Installationsbedingungen die einen optimalen Betrieb gewährleisten. Dieses Dokument enthält wichtige Sicherheitshinweise. Sie werden folgendermaßen gekennzeichnet:



Sicherheitshinweis.

Dieses Dokument enthält ebenfalls für den Betrieb des Produkts notwendige Anweisungen und allgemeine Informationen. Sie werden folgendermaßen gekennzeichnet:



Notwendige Anweisung.



Allgemeine Information.



Information zum Bestellcode. Information zum Bestellcode.



Gewicht des Bauteils ohne Öl.



Ölinhalt.



Einheiten.



Anziehdrehmoment.



Innengewinde.

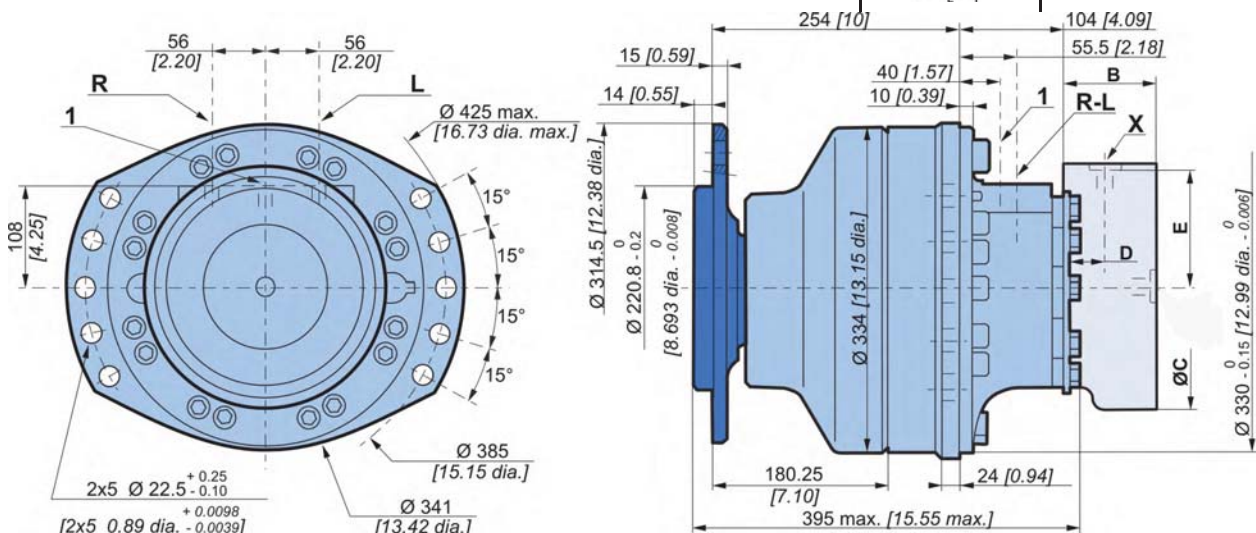
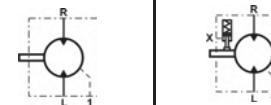


Informationen für das Personal von Poclair-Hydraulics.

Wir erinnern daran, dass die in diesem Dokument enthaltenen projizierten Ansichten im metrischen System erstellt wurden. Die Maße auf den Abbildungen sind in mm und inch (Maße in Klammern, kursiv) angegeben.

Platzbedarf Standardmotor (1210) mit 1 Hubvolumen

	120 kg [264 lb]	150 kg [330 lb]
	3,00 L [180 cu.in]	2,50 L [150 cu.in]

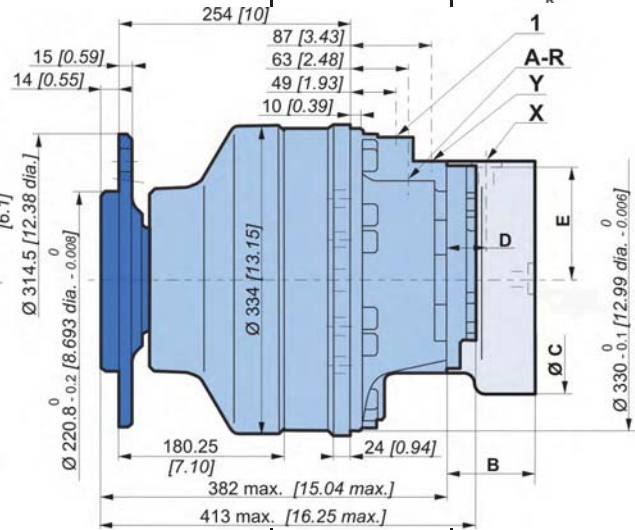
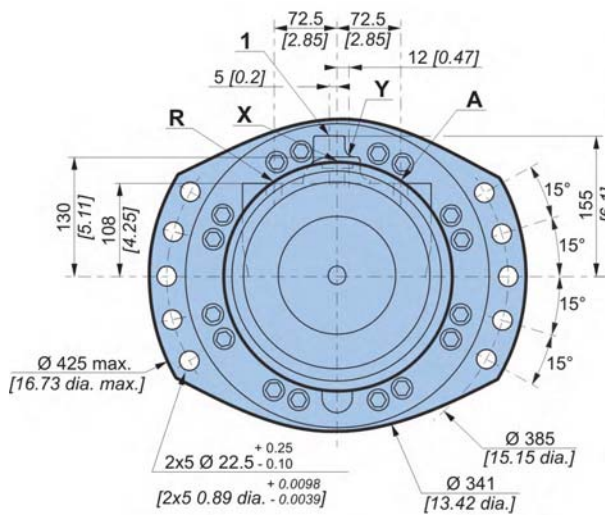




RADMOTOR

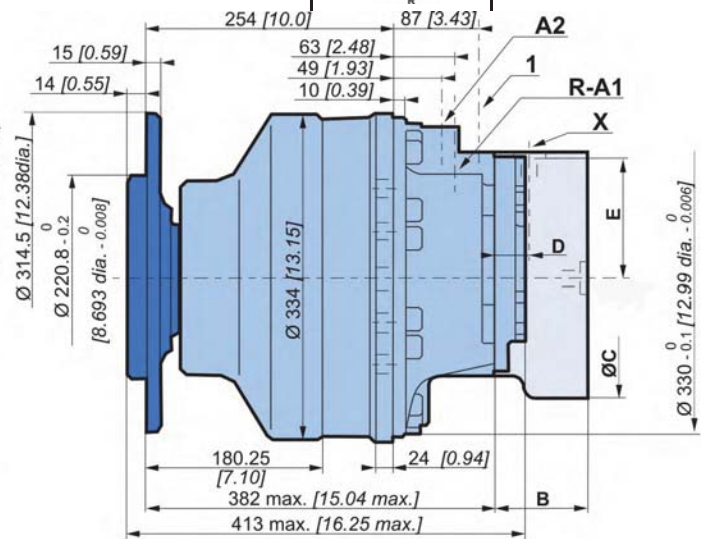
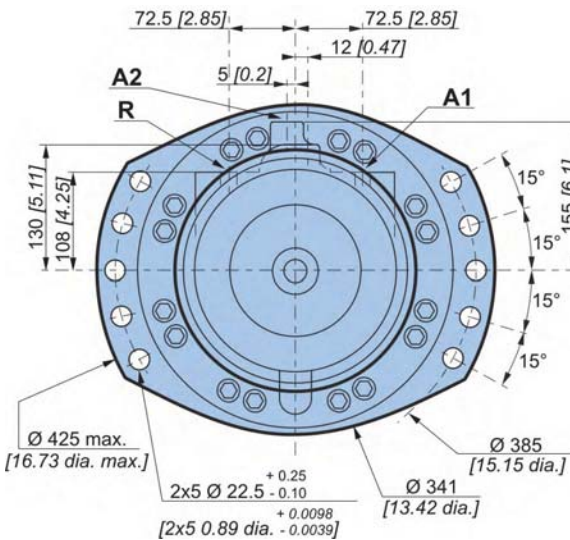
Platzbedarf Standardmotor (1210) mit 2 Hubvolumen

	130 kg [286 lb]	160 kg [352 lb]
	3,00 L [180 cu.in]	2,50 L [150 cu.in]



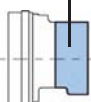
Platzbedarf Standardmotor (1210) Twin-Lock™

	130 kg [286 lb]	160 kg [352 lb]
	3,00 L [180 cu.in]	2,50 L [150 cu.in]



Siehe auch den Abschnitt 'Hydrobasis' (seitliches Register).

	F12	F19	T12	T19
B	76,7 [3,02]	98,5 [3,88]	92,5 [3,64]	114,3 [4,50]
Ø C	247 [9,72]	250 [9,84]	273,6 [10,77]	273,6 [10,77]
D	25 [0,98]	45,00 [1,77]	24,5 [0,96]	45,0 [1,77]
E	155 [6,10]	121,50 [4,78]	128,5 [5,06]	128,5 [5,06]



Siehe auch den Abschnitt 'Brems' (seitliches Register).

Modulbauweise und Bestellcode

Radmotor

Wellenmotor

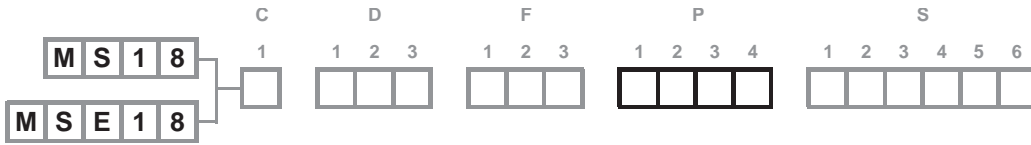
Hydrobasis und Ölverteiler

Brems

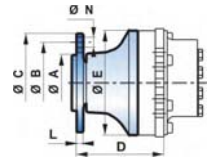
Optionen



Lagerteilvarianten



C	A mm [in]	B mm [in]	C mm [in]	D mm [in]	E mm [in]	N mm [in]	Felgenbefestigungen	L mm [in]
 1 2 3 4 P	Ø 175,7 [6,92 dia.]	Ø 225 [8,86 dia.]	Ø 265 [10,43 dia.]	253,45 [9,98]	Ø 334 [13,15 dia.]	Ø 24 [0,94 dia.]	10 x M22x1.5	14 [0,55]
 1 2 3 4 P	Ø 220,7 [8,69 dia.]	Ø 275 [10,83 dia.]	Ø 314 [12,36 dia.]	253,25 [9,97]	Ø 334 [13,15 dia.]	Ø 22 [0,87 dia.]	8 x M20x1.5	14 [0,55]
 1 2 3 4 P	Ø 220,7 [8,69 dia.]	Ø 275 [10,83 dia.]	Ø 314 [12,36 dia.]	253,25 [9,97]	Ø 334 [13,15 dia.]	Ø 24 [0,94 dia.]	12 x M22x1.5	18 [0,71]
 1 2 3 4 P	Ø 220,7 [8,69 dia.]	Ø 275 [10,83 dia.]	Ø 314 [12,36 dia.]	253,25 [9,97]	Ø 334 [13,15 dia.]	8 x M20x1.5	-	18 [0,71]
 1 2 3 4 P	Ø 175,7 [6,92 dia.]	Ø 225 [8,86 dia.]	Ø 276 [10,87 dia.]	208,75 [8,22]	Ø 334 [13,15 dia.]	Ø 24 [0,94 dia.]	10 x M22x1.5	14 [0,55]
 1 2 3 4 P	Ø 220,7 [8,69 dia.]	Ø 254 [10,00 dia.]	Ø 285 [11,22 dia.]	163,2 [6,43]	Ø 334 [13,15 dia.]	Ø 17,5 [0,69 dia.]	12 x M16x1.5	15 [0,59]
 1 2 3 4 P	Ø 220,7 [8,69 dia.]	Ø 254 [10,00 dia.]	Ø 285 [11,22 dia.]	163,2 [6,43]	Ø 334 [13,15 dia.]	18 x M16x1.5	-	15 [0,59]
 1 2 3 4 P	Ø 280,7 [11,05 dia.]	Ø 335 [13,19 dia.]	Ø 382 [15,04 dia.]	292,2 [11,50]	Ø 334 [13,15 dia.]	Ø 24 [0,94 dia.]	10 x M22x1.5	25 [0,98]
 1 2 3 4 P	Ø 175,7 [6,92 dia.]	Ø 225 [8,86 dia.]	Ø 265 [10,43 dia.]	208,75 [8,22]	Ø 334 [13,15 dia.]	Ø 24 [0,94 dia.]	10 x M22x1.5	16,5 [0,65]



Die schraffierten Lagerteile dürfen nicht mit einer MSE-Hydrobasis zusammengebaut werden.

Radbolzen

		P mm [in]	C min. mm [in]	C max. mm [in]	D mm [in]	Klasse	(1) * N.m [lb.ft]	(2) * N.m [lb.ft]
Radbolzenvarianten	M16 x 2	50 [1.97]	5 [0.20]	17.75 [0.70]	21 [0.83]	 12.9	300 [221.3]	380 [280.3]
	M20 x 1.5	60 [2.36]		20 [0.79]	25 [0.98]		600 [442.5]	770 [567.9]
	M20 x 1.5	70 [2.76]		27 [1.06]	25 [0.98]		695 [512.6]	1 050 [774.4]
	M22 x 1.5	65 [2.56]		24 [0.94]	26 [1.02]			
	M22 x 1.5	80 [3.15]		29 [1.14]	26 [1.02]			
Innengewinde	M16 x 1.5	-	-	-	-	10.9	275 [202.8]	275 [202.8]
	M20 x 1.5	-	-	-	-		535 [394.6]	535 [394.6]

(*) Die Anziehdrehmomente sind für die angegebenen Lasten gegeben.

(1) Felge : Für die Felgenbefestigungen vorgeschlagenes Anziehdrehmoment (Radscheibe aus Stahl Re > 240 N/mm² > 34 800 PSI).

(2) Standard : In den anderen Fällen vorgeschlagenes Anziehdrehmoment (Flansch aus Stahl Re > 360 N/mm² > 52 215 PSI).



Siehe Allgemeine Installation von Motoren Nr. 801578110M.

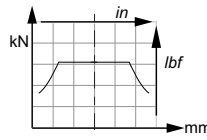


Belastungskurven

Zulässige Radiallasten

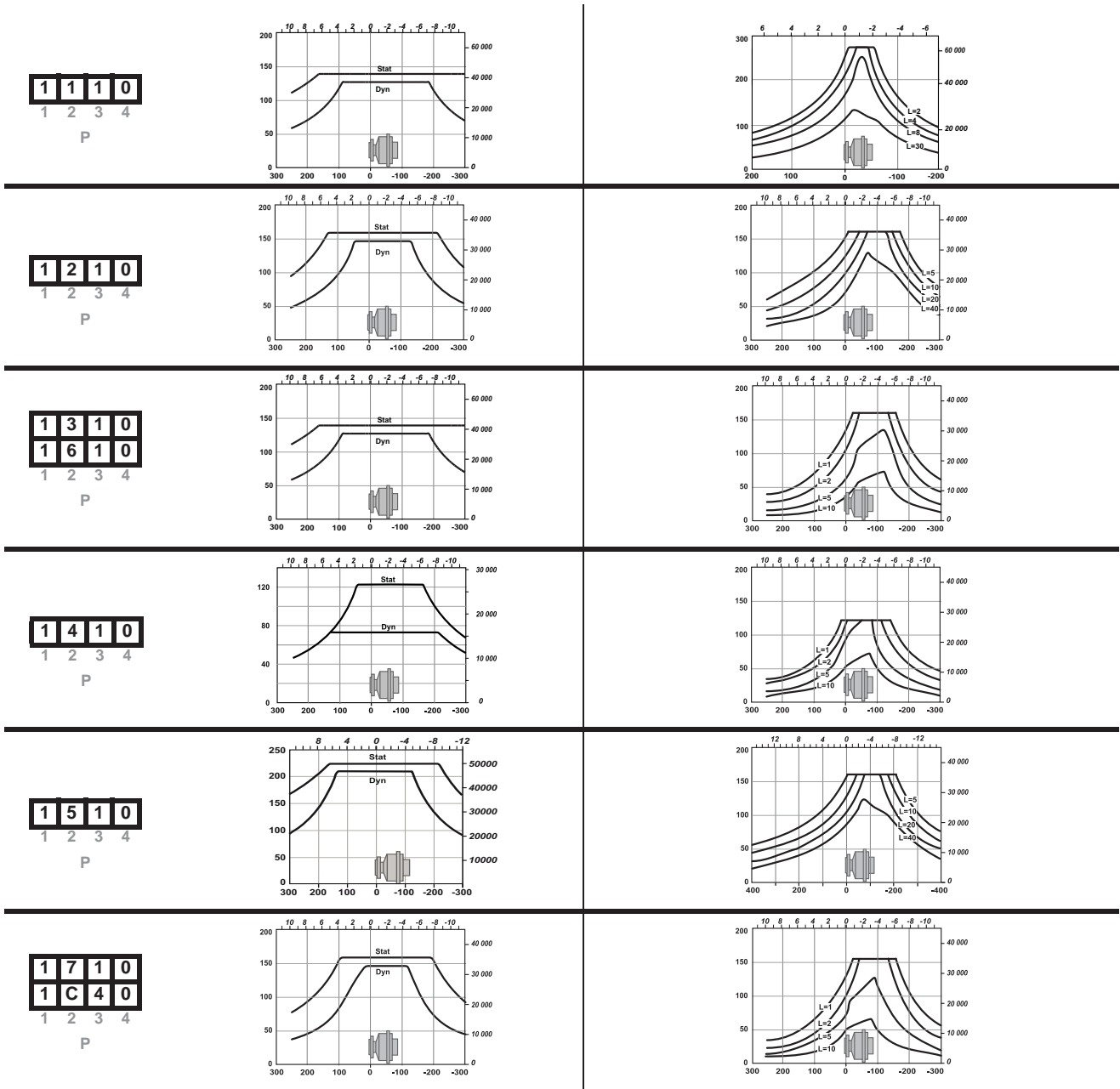
Statisch : 0 U/min [0 RPM] 0 bar [0 PSI]

Dynamisch : 0 U/min [0 RPM], Hubvolumen Code 0, ohne Axiallast bei max. Drehmoment



Lebensdauer der Lager

L : Millionen Umdrehungen B10 bei 150 bar (mittlerer Druck), mit Flüssigkeit 25 cSt, Hubvolumen Code 0, ohne Axiallast.



Modulbauweise und Bestellcode

Radmotor

Wellenmotor

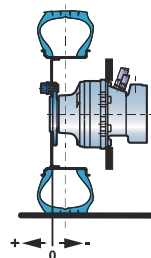
Hydrobasis und Ölverteiler

Bremse

Optionen

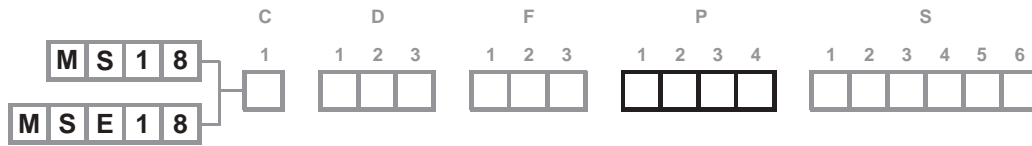


Die Lebensdauer der Bauteile ist besonders abhängig vom Betriebsdruck. Es muss überprüft werden, ob die angewendeten Belastungen (Axiallast/Radiallast) mit den für die Bauteile zulässigen Lasten kompatibel sind, und ob die daraus resultierende Lebensdauer den Spezifikationen der Anwendung entspricht. Für genaue Berechnungen wenden Sie sich bitte an Ihren Poclair Hydraulics-Anwendungstechniker.





Lagerteilvarianten (Fortsetzung)



C	A mm[in]	B mm[in]	C mm[in]	D mm[in]	E mm[in]	N mm[in]	Felgen- festigungen	L mm[in]													
<table border="1"> <tr><td>1</td><td>9</td><td>1</td><td>0</td></tr> <tr><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td></tr> </table> <p>P</p>	1	9	1	0	1	2	3	4	Ø 220,7 [8,69 dia.]	Ø 275 [10,83 dia.]	Ø 314 [12,36 dia.]	208,75 [8,22]	Ø 334 [13,15 dia.]	Ø 22 [0,87 dia.]	8 x M20x1.5	18 [0,71]					
1	9	1	0																		
1	2	3	4																		
<table border="1"> <tr><td>1</td><td>R</td><td>3</td><td>0</td></tr> <tr><td>1</td><td>S</td><td>3</td><td>0</td></tr> <tr><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td></tr> </table> <p>P</p> <p>350 x 60</p>	1	R	3	0	1	S	3	0	1	2	3	4	Ø 220,7 [8,69 dia.]	Ø 275 [10,83 dia.]	Ø 378 [14,88 dia.]	320,8 [12,63]			8 x M20x1.5	44 [1,73]	
1	R	3	0																		
1	S	3	0																		
1	2	3	4																		
<table border="1"> <tr><td>1</td><td>G</td><td>1</td><td>0</td></tr> <tr><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td></tr> </table> <p>P</p>	1	G	1	0	1	2	3	4	Ø 280,7 [11,05 dia.]	Ø 335 [13,19 dia.]	Ø 385 [15,16 dia.]	301 [11,85]	Ø 334 [13,15 dia.]	Ø 24 [0,94 dia.]	10 x M22x1.5	14 [0,55]					
1	G	1	0																		
1	2	3	4																		
<table border="1"> <tr><td>1</td><td>K</td><td>3</td><td>0</td></tr> <tr><td>1</td><td>L</td><td>3</td><td>0</td></tr> <tr><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td></tr> </table> <p>P</p> <p>432 x 102</p>	1	K	3	0	1	L	3	0	1	2	3	4	Ø 280,7 [11,05 dia.]	Ø 335 [13,19 dia.]	Ø 461,5 [18,17 dia.]	315 [12,40]			10 x M22x1.5	48 [1,89]	
1	K	3	0																		
1	L	3	0																		
1	2	3	4																		
<table border="1"> <tr><td>F</td><td>T</td><td>3</td><td>0</td></tr> <tr><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td></tr> </table> <p>P</p>	F	T	3	0	1	2	3	4	Ø 280,0 [11,02 dia.]	Ø 335 [13,19 dia.]	Ø 386 [15,20 dia.]	205 [8,07]	Ø 334 [13,15 dia.]	Ø 24 [0,94 dia.]	10 x M22x1.5	19 [0,75]					
F	T	3	0																		
1	2	3	4																		



Siehe auch den Abschnitt 'Bremse' (seitliches Register).



Siehe auch den Abschnitt 'Bremse' (seitliches Register).



Siehe auch den Abschnitt 'Bremse' (seitliches Register).

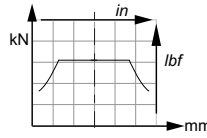


Belastungskurven (Fortsetzung)

Zulässige Radiallasten

Statisch : 0 U/min [0 RPM] 0 bar [0 PSI]

Dynamisch : 0 U/min [0 RPM], Hubvolumen Code 0, ohne Axiallast bei max. Drehmoment

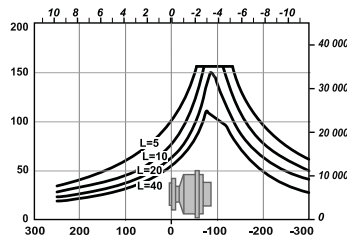
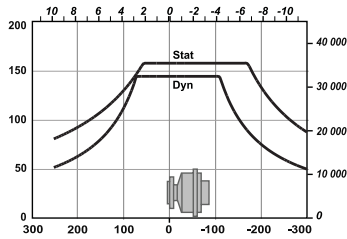


Lebensdauer der Lager

L : Millionen Umdrehungen B10 bei 150 bar (mittlerer Druck), mit Flüssigkeit 25 cSt, Hubvolumen Code 0, ohne Axiallast.

1	9	1	0
1	2	3	4

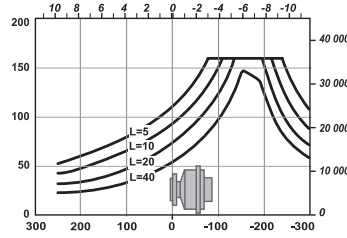
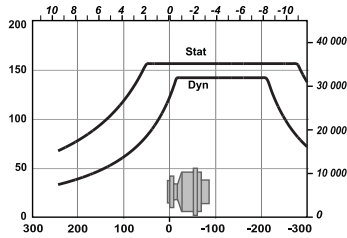
P



1	R	3	
1	S	3	
1	2	3	4

P

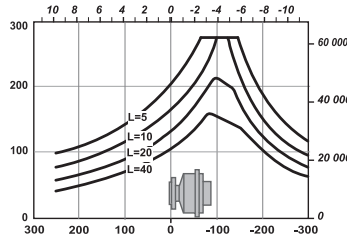
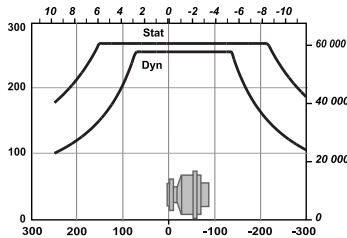
350 x 60



1	G	1	
1	K	3	
1	L	3	
1	2	3	4

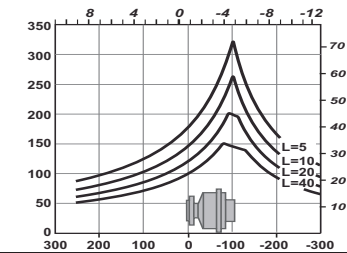
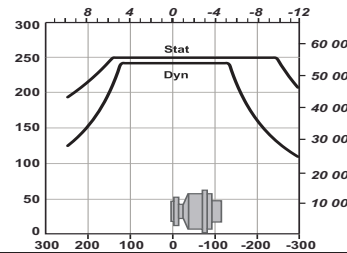
P

432 x 102

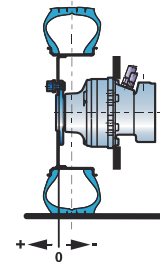


F	T	3	0
1	2	3	4

P



Die Lebensdauer der Bauteile ist besonders abhängig vom Betriebsdruck. Es muss überprüft werden, ob die angewendeten Belastungen (Axiallast/Radiallast) mit den für die Bauteile zulässigen Lasten kompatibel sind, und ob die daraus resultierende Lebensdauer den Spezifikationen der Anwendung entspricht. Für genaue Berechnungen wenden Sie sich bitte an Ihren Poclain Hydraulics-Anwendungstechniker.



Modulbauweise und Bestellcode

Radmotor

Wellenmotor

Hydrobasis und Ölverteiler

Bremse

Optionen

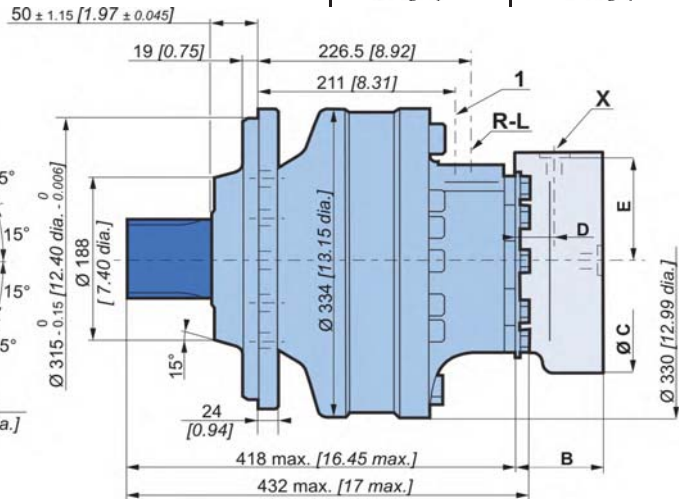
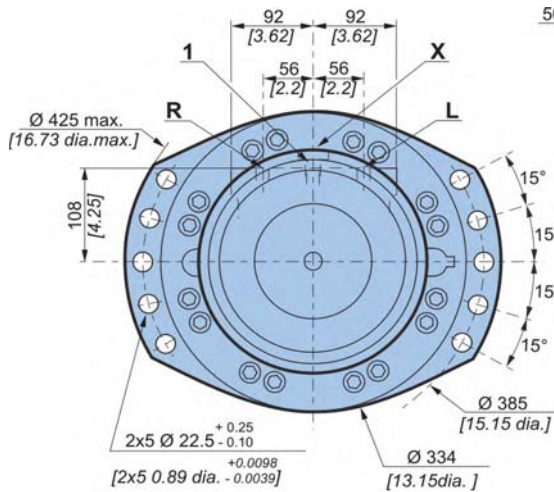




WELLENMOTOR

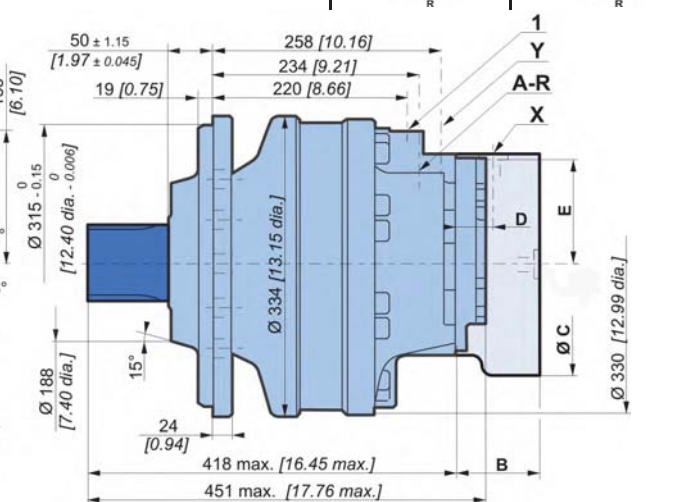
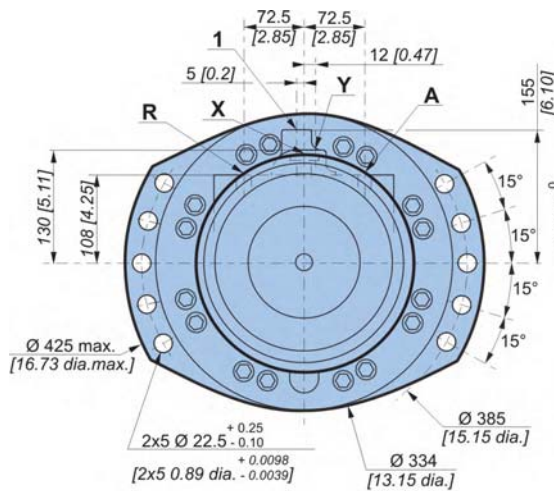
Platzbedarf Standardmotor (2A50) mit 1 Hubvolumen

	112 kg [246 lb]	142 kg [312 lb]
	3,00 L [180 cu.in]	2,50 L [150 cu.in]



Platzbedarf Standardmotor (2A50) mit 2 Hubvolumen

	112 kg [246 lb]	152 kg [334 lb]
	3,00 L [180 cu.in]	2,50 L [150 cu.in]



Siehe auch den Abschnitt 'Hydrobasis' (seitliches Register).

	F12	F19	T12	T19
B	76,7 [3,02]	98,5 [3,88]	92,5 [3,64]	114,3 [4,50]
Ø C	247 [9,72]	250 [9,84]	273,6 [10,77]	273,6 [10,77]
D	25 [0,98]	45,00 [1,77]	24,5 [0,96]	45,0 [1,77]
E	155 [6,10]	121,50 [4,78]	128,5 [5,06]	128,5 [5,06]



Siehe auch den Abschnitt 'Bremse' (seitliches Register).

Modulbauweise und Bestellcode

Radmotor

Wellenmotor

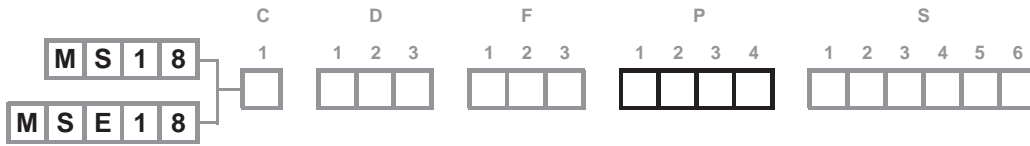
Hydrobasis und Ölverteiler

Bremse

Optionen



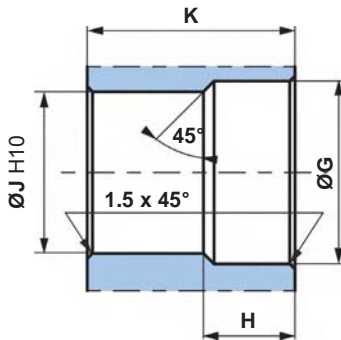
Lagerteilvarianten



C				A	B	C	D	E	F	
Verzahnung DIN 5480										
2	A	5	0	23	R 3	35	2 x M14	23	90	
1	2	3	4	[0,91]	[R 0,12]	[1,38]		[0,91]	[3,54]	
P				Z						
Verzahnung NF E22-141										
2	A	1	0	23	R 3	35	2 x M14	23	90	
1	2	3	4	[0,91]	[R 0,12]	[1,38]		[0,91]	[3,54]	
P				Z						

Siehe auch den Abschnitt 'Hydrobasis' (seitliches Register).

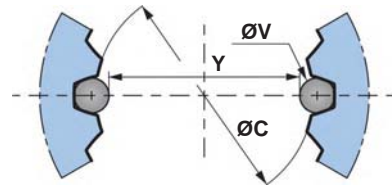
Verzahnte Welle



Norm NF E 22-141
 Druckwinkel 20°. Zentrierung auf Flanken. Gleitsitz (Qualität 7H).

Norm DIN 5480
 Druckwinkel 30°. Zentrierung auf Flanken. Gleitsitz (Qualität 7H).

N : Ø Nominal.
Mo : Modul.
Z : Anzahl der Zähne.



C				Ø G	H	Ø J	K	N	Mo	Z	Versch.	Ø C (H10)	Ø V	Y	Toleranz µm [µin]
2	A	1	0	91	28	85	89	90	2,5	34	2	85	5	80,169	+ 104 / 0
1	2	3	4	[3,58]	[1,10]	[3,35]	[3,50]	[3,54]			[0,08]	[3,35]	[0,20]	[3,16]	[+4.094 / 0]
P															
2	A	5	0	91,5	25	84	89	90	3	28	1,35	84	5,25	79,110	+ 68 / 0
1	2	3	4	[3,60]	[0,98]	[3,31]	[3,50]	[3,54]			[0,0531]	[3,31]	[0,21]	[3,11]	[+2.677 / 0]
P															

Allgemeine Toleranzen : ± 0.25 [±0.0098].

Material: Ex: 42CrMo4.

Härtebehandlung, um R = 800 bei 900 N/mm² [R = 116 030 à 130 533 PSI] zu erhalten.

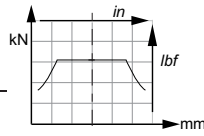


Belastungskurven

Zulässige Radiallasten

Max. Zul. Radiallasten : 0 U/min [0 RPM]; 0 bar [0 PSI].

Radiallasten bei fortlaufenden betätigungen :
> 0 U/min [0 RPM]; 275 bar [3 988 PSI].

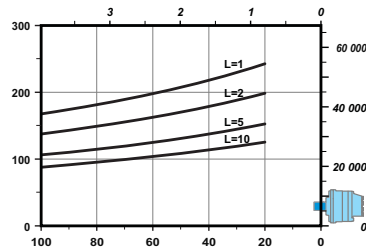
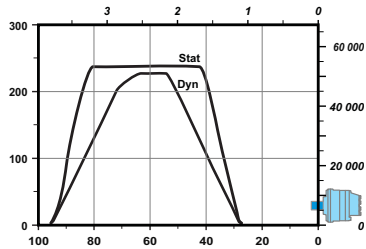


Lebensdauer der Lager

L : Millionen Umdrehungen B10 bei 150 bar (mittlerer Druck), mit Flüssigkeit 25 cSt, Hubvolumen Code 0, ohne Axiallast.L

2	A	1	0
2	A	5	0
1	2	3	4

P



Modulbauweise und Bestellcode

Radmotor

Wellenmotor

Hydrobasis und Ölverteiler

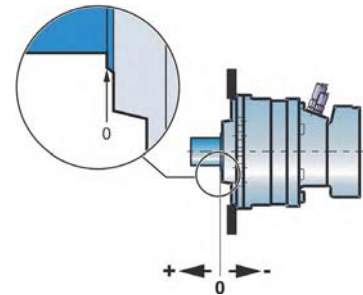
Bremse

Optionen

Die Lebensdauer der Bauteile ist besonders abhängig vom Betriebsdruck. Es muss überprüft werden, ob die angewendeten Belastungen (Axiallast/Radiallast) mit den für die Bauteile zulässigen Lasten kompatibel sind, und ob die daraus resultierende Lebensdauer den Spezifikationen der Anwendung entspricht. Für genaue Berechnungen wenden Sie sich bitte an Ihren Poclair Hydraulics-Anwendungstechniker.



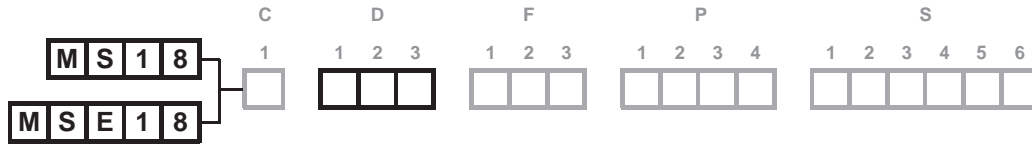
2	A	1	0
2	A	5	0





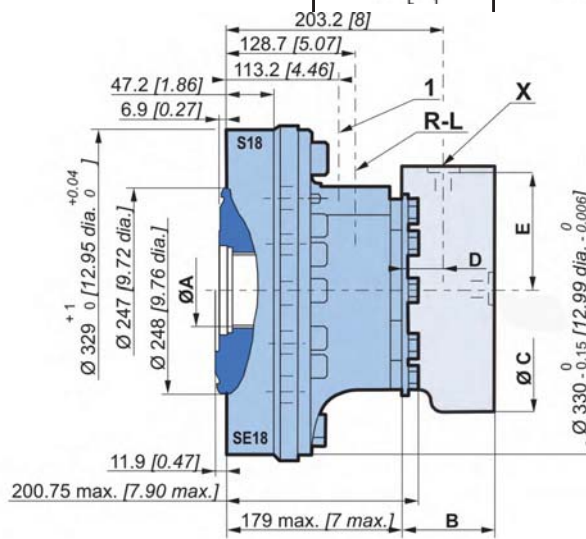
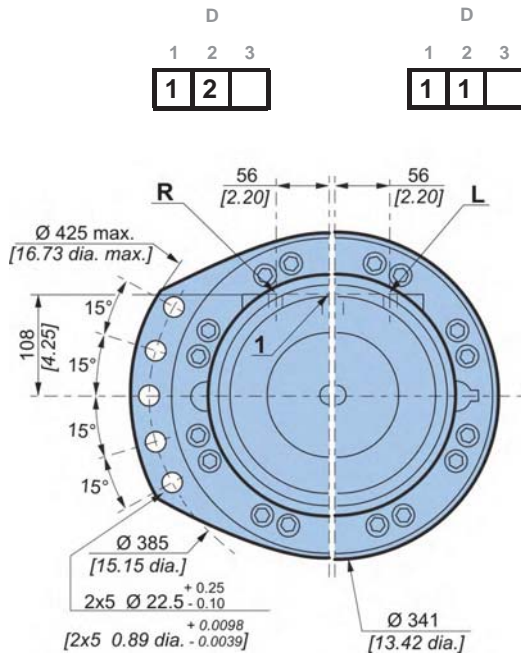


HYDROBASIS UND ÖLVERTEILER



Platzbedarf Ölverteiler mit 1 Hubvolumen

	68 kg [150 lb]	93 kg [205 lb]
	1.25 L [75 cu.in]	1.00 L [60 cu.in]



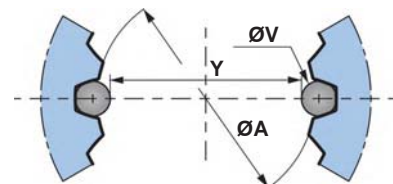
C	F12	F19	T12	T19
B	76,7 [3,02]	98,5 [3,88]	92,5 [3,64]	114,3 [4,50]
Ø C	247 [9,72]	250 [9,84]	273,6 [10,77]	273,6 [10,77]
D	25 [0,98]	45,00 [1,77]	24,5 [0,96]	45,0 [1,77]
E	155 [6,10]	121,50 [4,78]	128,5 [5,06]	128,5 [5,06]

Siehe auch den Abschnitt 'Bremsen' (seitliches Register).

Verzahnung des Zylinderblocks

(entsprechend der Norm NF E22-141)

ØA	Modul	Z	Abmaß für 2 Stifte	
			Y	ØV
90 [3,543]	2,5	34	65,169 [3,156]	5 [0,197]



Bei Einsatz der Hydrobasis wird empfohlen, den Einbau von Ihrem Poclain Hydraulics-Anwendungstechniker überprüfen zu lassen.



Wenn Sie eine Hydrobasis verwenden möchten, benötigen Sie dazu von uns einen detaillierten Plan der Schnittstelle. Wenden Sie sich bitte für die Lieferung an Ihren

Modulbauweise und Bestellcode

Radmotor

Wellenmotor

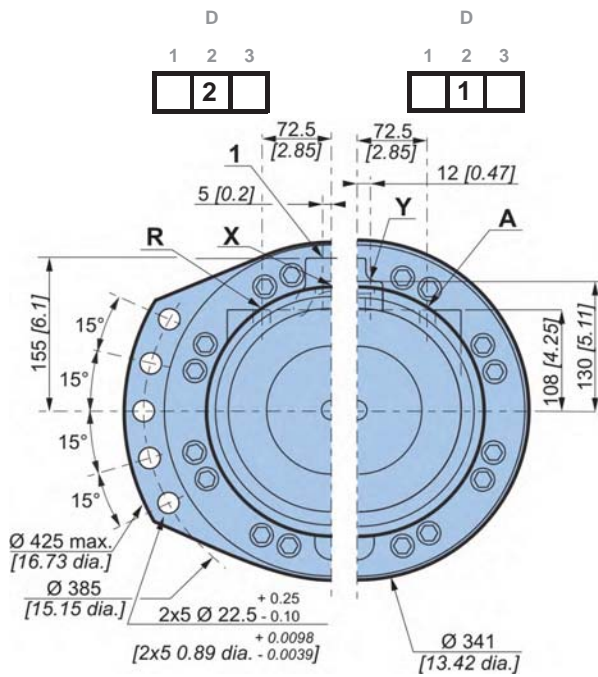
Hydrobasis und Ölverteiler

Bremse

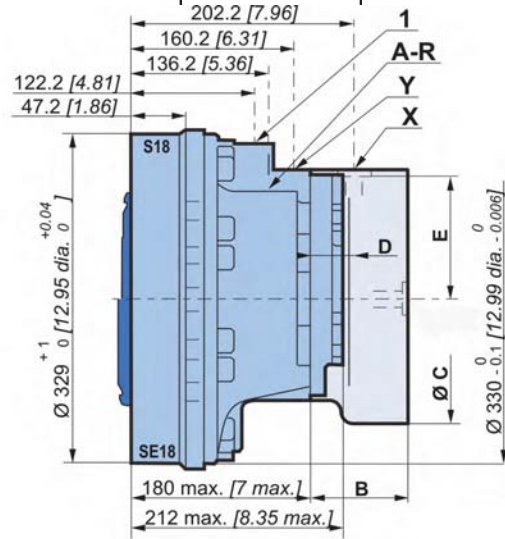
Optionen



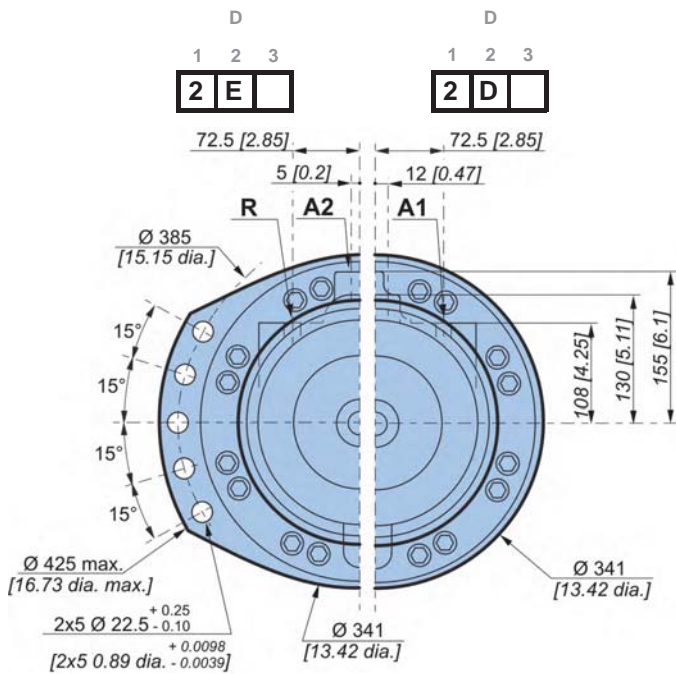
Platzbedarf Ölverteiler mit 2 Hubvolumen



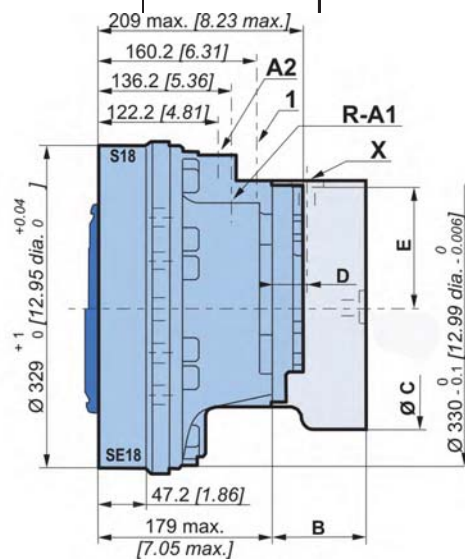
	78 kg [172 lb]	99 kg [218 lb]
	1,25 L [75 cu.in]	1,00 L [60 cu.in]



Platzbedarf Ölverteiler Twin-Lock™



	78 kg [172 lb]	99 kg [218 lb]
	1,25 L [75 cu.in]	1,00 L [60 cu.in]



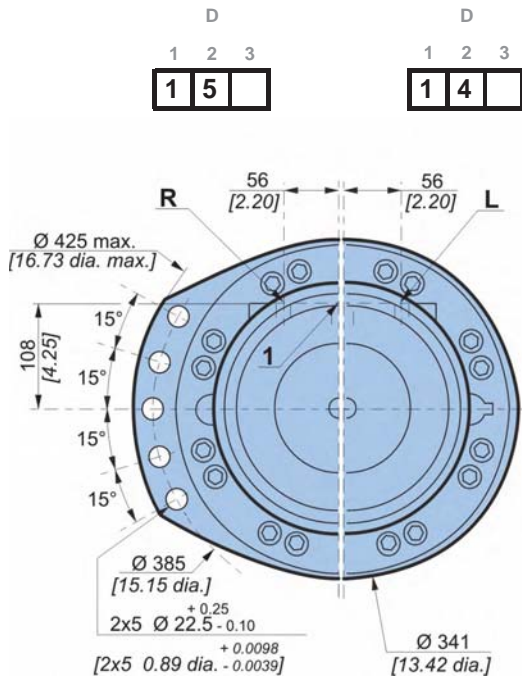
	F12	F19	T12	T19
B	76,7 [3,02]	98,5 [3,88]	92,5 [3,64]	114,3 [4,50]
Ø C	247 [9,72]	250 [9,84]	273,6 [10,77]	273,6 [10,77]
D	25 [0,98]	45,00 [1,77]	24,5 [0,96]	45,0 [1,77]
E	155 [6,10]	121,50 [4,78]	128,5 [5,06]	128,5 [5,06]



Siehe auch den Abschnitt 'Bremse' (seitliches Register).



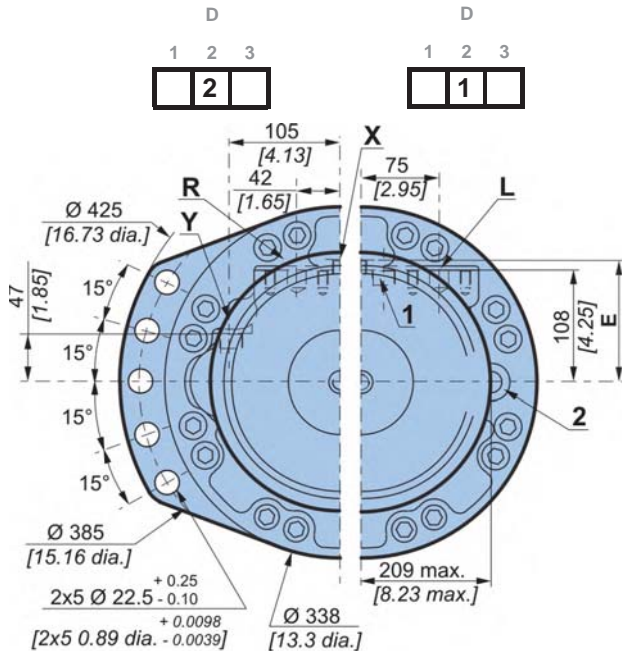
Platzbedarf Ölverteiler mit 1 Hubvolumen mit integriertem Austausch



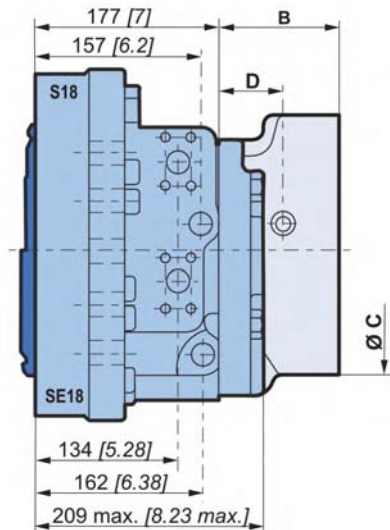
	68 kg [150 lb]	93 kg [205 lb]
	1,25 L [75 cu.in]	1,00 L [60 cu.in]

Platzbedarf Ölverteiler mit 2 Hubvolumen symmetrisch

Dieser Motor hat bei kleinem Hubvolumen keine bevorzugte Laufrichtung



	78 kg [172 lb]	99 kg [218 lb]
	1,25 L [75 cu.in]	1,00 L [60 cu.in]



	F12	F19	T12	T19
B	76,7 [3,02]	98,5 [3,88]	92,5 [3,64]	114,3 [4,50]
Ø C	247 [9,72]	250 [9,84]	273,6 [10,77]	273,6 [10,77]
D	25 [0,98]	45,00 [1,77]	24,5 [0,96]	45,0 [1,77]
E	155 [6,10]	121,50 [4,78]	128,5 [5,06]	128,5 [5,06]



Siehe auch den Abschnitt 'Bremse' (seitliches Register).

Modulbauweise und Bestellcode

Radmotor

Wellenmotor

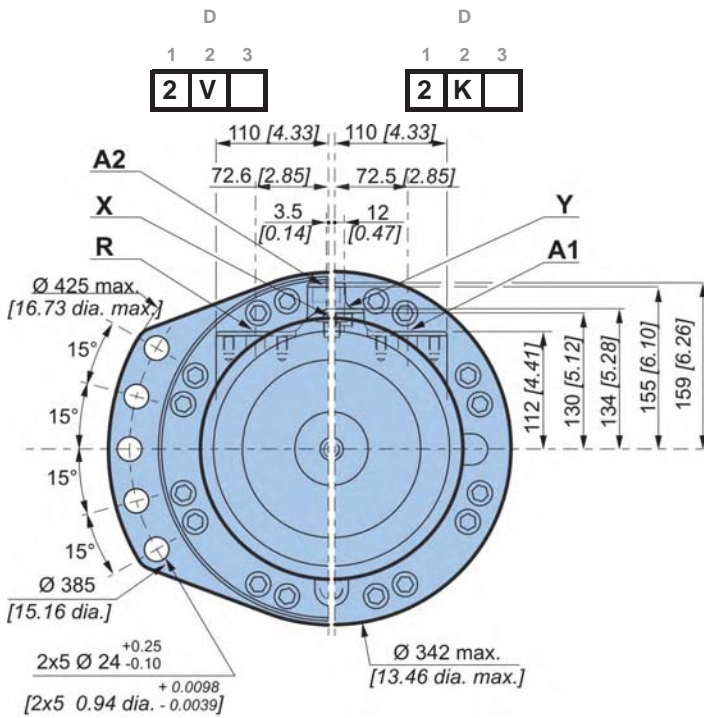
Hydrobasis und Ölverteiler

Bremse

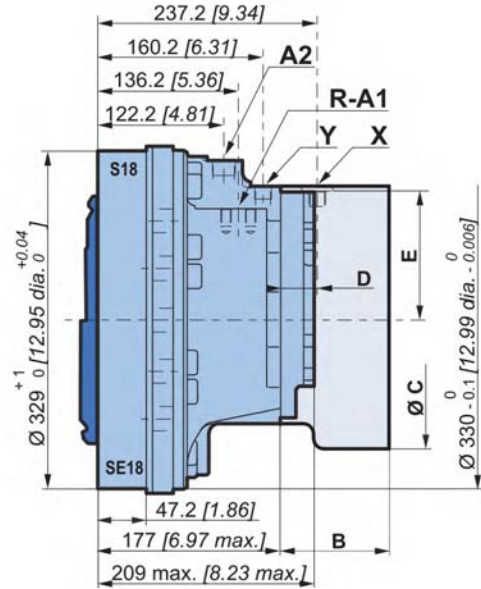
Optionen



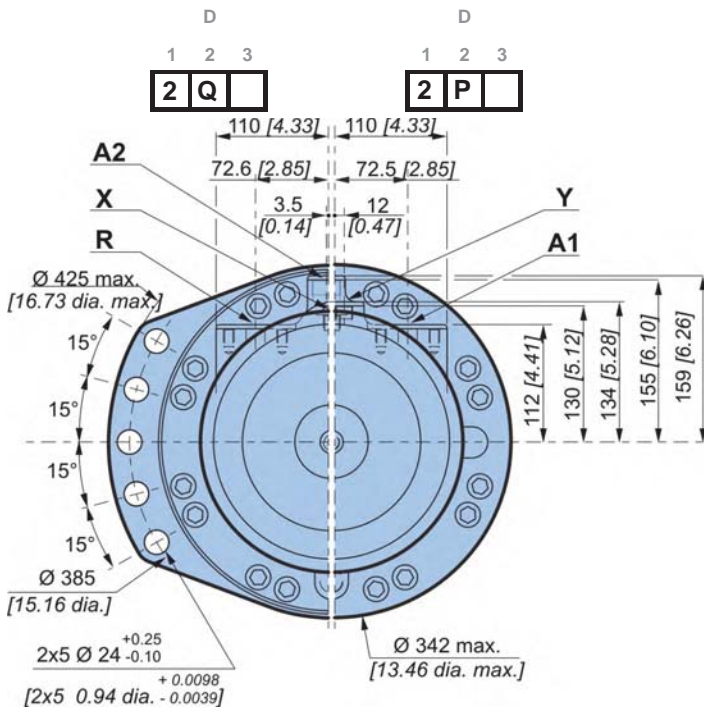
Platzbedarf Ölverteiler Twin-Lock™ / 2 Hubvolumen



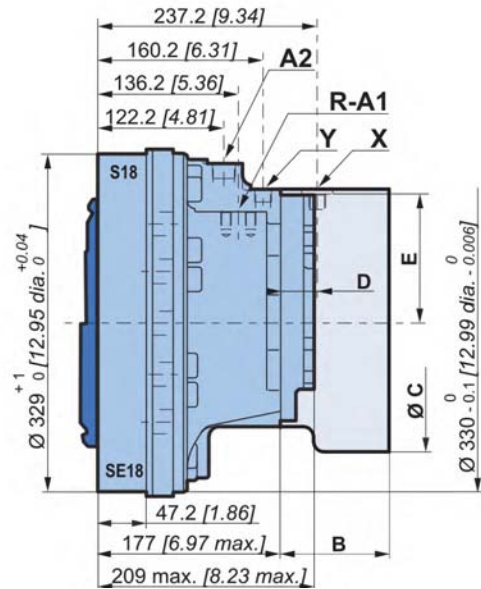
	78 kg [172 lb]	99 kg [218 lb]
	1,25 L [75 cu.in]	1,00 L [60 cu.in]



Platzbedarf Ölverteiler 2 Hubvolumen / Twin-Lock™



	78 kg [172 lb]	99 kg [218 lb]
	1,25 L [75 cu.in]	1,00 L [60 cu.in]



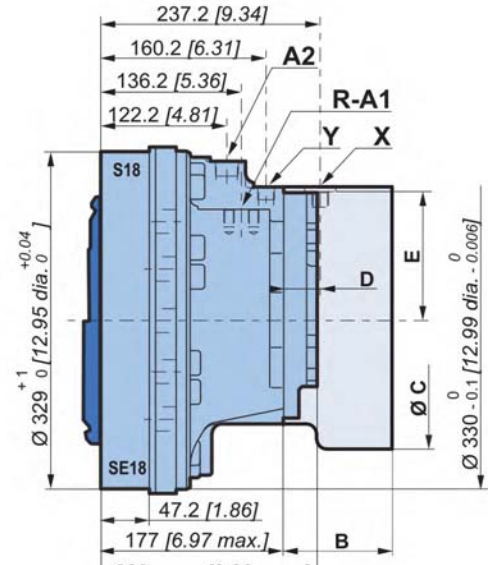
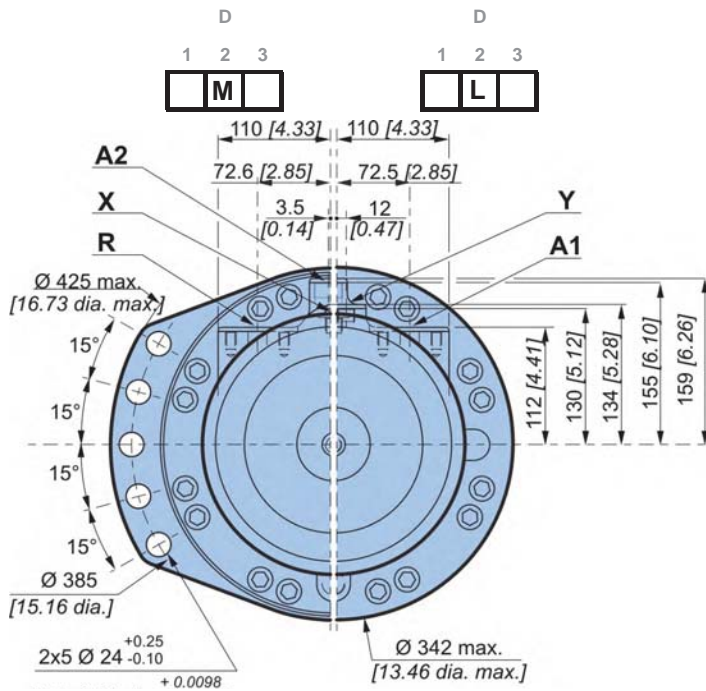
	C	F12	F19	T12	T19
B		76,7 [3,02]	98,5 [3,88]	92,5 [3,64]	114,3 [4,50]
Ø C		247 [9,72]	250 [9,84]	273,6 [10,77]	273,6 [10,77]
D		25 [0,98]	45,00 [1,77]	24,5 [0,96]	45,0 [1,77]
E		155 [6,10]	121,50 [4,78]	128,5 [5,06]	128,5 [5,06]

Siehe auch den Abschnitt 'Bremsse' (seitliches Register).



Platzbedarf Ölverteiler Twin-Lock™ mit Bypass

	78 kg [172 lb]	99 kg [218 lb]
	1,25 L [75 cu.in]	1,00 L [60 cu.in]



	F12	F19	T12	T19
B	76,7 [3,02]	98,5 [3,88]	92,5 [3,64]	114,3 [4,50]
Ø C	247 [9,72]	250 [9,84]	273,6 [10,77]	273,6 [10,77]
D	25 [0,98]	45,00 [1,77]	24,5 [0,96]	45,0 [1,77]
E	155 [6,10]	121,50 [4,78]	128,5 [5,06]	128,5 [5,06]

Siehe auch den Abschnitt 'Brems' (seitliches Register).



Mit diesem Ölverteiler erhalten Sie einen stärkeren Durchfluss und eine höhere Drehzahl. Für genaue Berechnungen wenden Sie sich bitte an Ihren Poclain Hydraulics-Anwendungstechniker.

Modulbauweise und Bestellcode

Radmotor

Wellenmotor

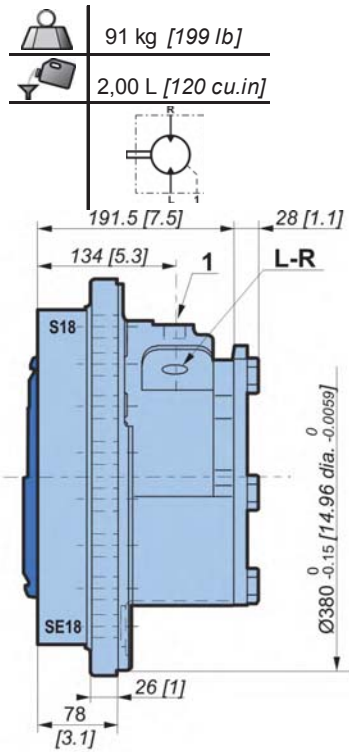
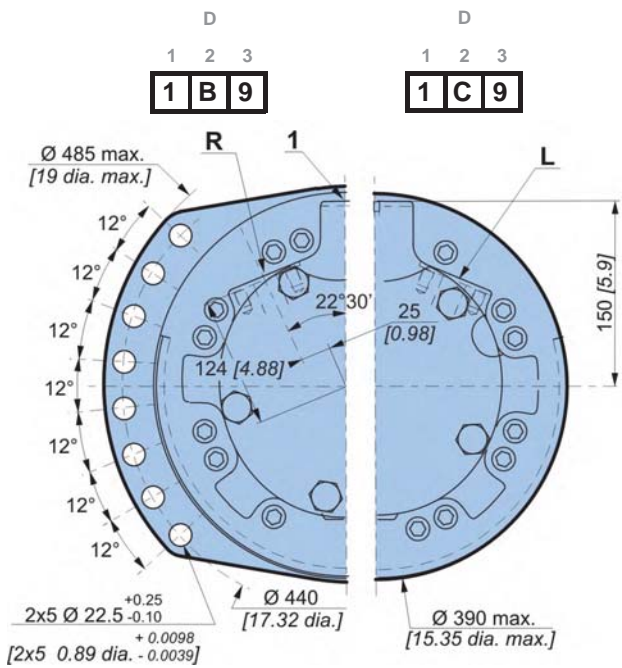
Hydrobasis und Ölverteiler

Bremse

Optionen

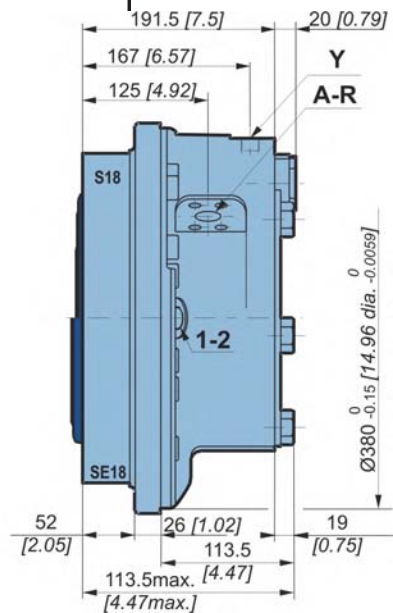
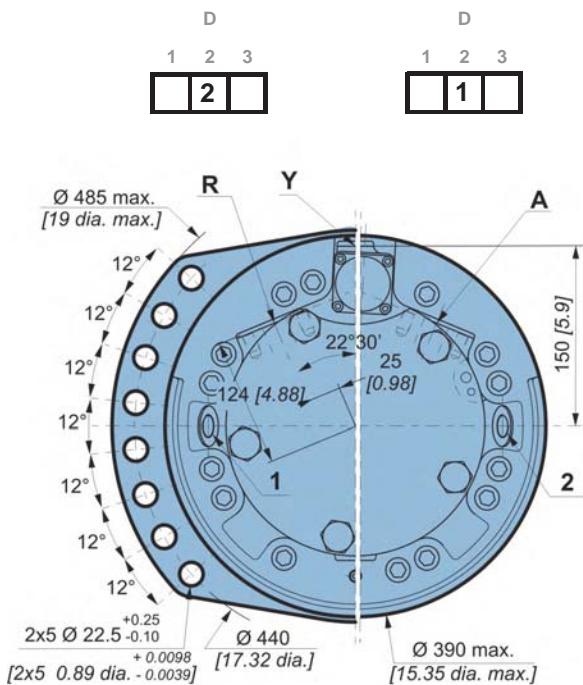


Platzbedarf Ölverteiler mit 1 Hubvolumen



	91 kg [199 lb]
	2,00 L [120 cu.in]

Platzbedarf Ölverteiler mit 2 Hubvolumen



	91 kg [199 lb]
	2,00 L [120 cu.in]



Austausch

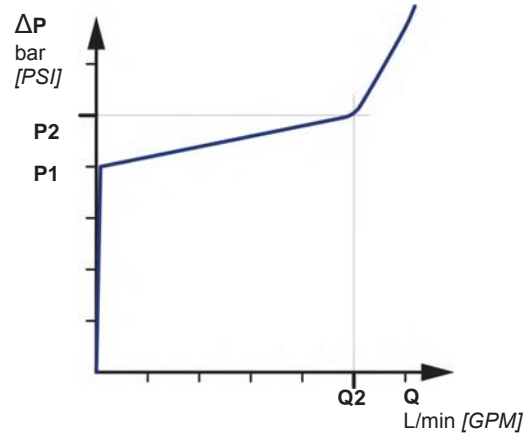
Bei einer Kodifizierungsanfrage müssen Sie die max. Werte des Schaltkolbens und des Druckbegrenzungsventils angeben.

Schaltkolben

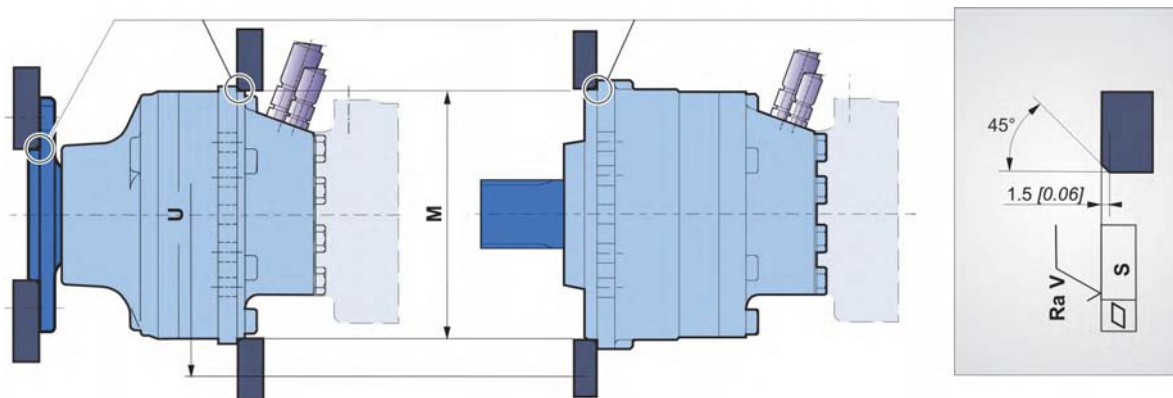
Grenzwert des Schaltkolbens bar [PSI]	Öffnungsdruck des Schaltkolbens bar [PSI]
8 [116]	9.9 ±1.2 [144 ±17]

Druckbegrenzungsventil



P1 bar [PSI]	Q2 L/min [GPM]	P2 bar [PSI]
13.5 [195]	14 [3.7]	16 [232]
18 [261]	15 [3.9]	21 [305]
22 [319]	16 [4.2]	25 [363]



Rahmenbefestigung



In der Nähe der Anschlüsse vorsichtig sein.

		ØM ⁽¹⁾	ØU	S	Ra V		Klasse	 *
MS35	Radmotor	330 [12,99]	385 [15,16]			2 x 5 M20 x 2.5	10,9	580 N.m [428 lb.ft]
	Wellenmotor	315 [12,40]	385 [15,16]					
MS18 / MSE18	Radmotor	330 [12,99]	385 [15,16]	0,2 [0,008]	12,5 [0,492]	2 x 5 M20 x 2.5		
	Wellenmotor					2 x 8 M20 x 2.5		
	Radnabenmotor, Kurversion	380 [14,96]	440 [17,32]			2 x 8 M20 x 2.5		

(1) +0,3 [+0,012]
+0,2 [+0,008]

* : Min. Werte je nach dem Drehmoment und der zu übertragenen Last.

Modulbauweise und Bestellcode

Radmotor

Wellenmotor

Hydrobasis und Ölverteiler

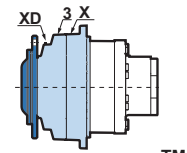
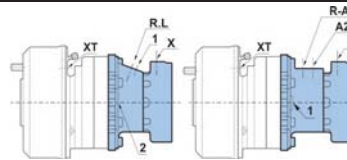
Bremse

Optionen

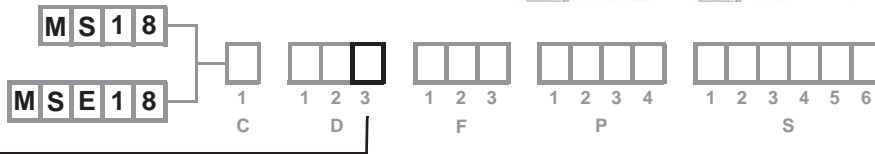


Hydraulikanschlüsse

Verbindungen



Bremse C27™



	Alte normen	Normen	Versorgung	Leckage	Steuerung des 2. Hubvolumen	Steuerung der Haltebremse	Steuerung der Trommelbremse	Steuerung der Haltebremse	Steuerung der Betriebsbremse	Querspülung		
S18			R-L	1, 2		X	XT	X	XD	3		
1 Hubvolumen	A	SAE J514 ISO 11 926-1	1"1/16-12 UNF	7/8"-14 UNF		9/16"-18 UNF 3/4"-16 UNF		9/18"-18 UNF	9/16"-18 UNF	3/4"-16 UNF		
	1	ISO 6 162 DIN 3 852	ISO 6 162 ISO 9 974-1	DN19 PN400	M22x1.5	M16x1.5		M20x1.5	M14x1.5	M22x1.5		
	2	ISO 6 162 BSPP	ISO 6 162 ISO 1 179-1	DN19 PN400	Ø21 [1/2" dia.]	Ø17 [3/8" dia.]		M16x1.5	M14x1.5	M14x1.5		
	4	NF E48 050	ISO 9 974-1	M27x2	M22x1.5	M16x1.5		M20x1.5	M14x1.5	M22x1.5		
	7	ISO 6 162 SAE J514	ISO 6 162 ISO 11 926-1	DN19 PN400	7/8"-14 UNF		9/16"-18 UNF 3/4"-16 UNF		9/16"-18 UNF	9/16"-18 UNF	3/4"-16 UNF	
2 Hubvolumen	A	SAE J514 ISO 11 926-1	1"1/16-12 UNF	7/8"-14 UNF	3/4"-16 UNF	9/16"-18 UNF		9/16"-18 UNF	9/16"-18 UNF	3/4"-16 UNF		
	1	ISO 6 162 DIN 3 852	ISO 6 162 ISO 9 974-1	DN19 PN400	M22x1.5	M16x1.5	M16x1.5		M20x1.5	M14x1.5	M22x1.5	
	1*	ISO 6 162 DIN 3 852	ISO 6 162 ISO 9 974-1	DN19 PN400	M22x1.5	M22x1.5	M16x1.5		M20x1.5	M14x1.5	M22x1.5	
	4	NF E48 050	ISO 9 974-1	M27x2	M22x1.5	M16x1.5	M16x1.5		M20x1.5	M14x1.5	M22x1.5	
	4*	NF E48 050	ISO 9 974-1	M27x2	M22x1.5	M22x1.5	M16x1.5		M20x1.5	M14x1.5	M22x1.5	
	7	ISO 6 162 SAE J514	ISO 6 162 ISO 11 926-1	DN19 PN400	7/8"-14 UNF	3/4"-16 UNF	9/16"-18 UNF 3/4"-16 UNF		9/16"-18 UNF	9/16"-18 UNF	3/4"-16 UNF	
	7*	ISO 6 162 SAE J514	ISO 6 162 ISO 11 926-1	DN19 PN400	7/8"-14 UNF	7/8"-14 UNF	9/16"-18 UNF 3/4"-16 UNF		9/16"-18 UNF	9/16"-18 UNF	3/4"-16 UNF	
Twin-Lock™	A	SAE J514 ISO 11 926-1	1"1/16-12 UNF	1"1/16-12 UNF 3/4"-16 UNF	3/4"-16 UNF 7/8"-14 UNF	9/16"-18 UNF 3/4"-16 UNF	9/16"-18 UNF 3/4"-16 UNF		9/16"-18 UNF	9/16"-18 UNF	3/4"-16 UNF	
	1	ISO 6 162 DIN 3 852	ISO 6 162 ISO 9 974-1	DN19 PN400	M27x2	M22x1.5	M16x1.5	M16x1.5		M20x1.5	M14x1.5	M22x1.5
	7	ISO 6 162 SAE J514	ISO 6 162 ISO 11 926-1	DN19 PN400	1"1/16-12 UNF	3/4"-16 UNF	9/16"-18 UNF	9/16"-18 UNF 3/4"-16 UNF		9/16"-18 UNF	9/16"-18 UNF	3/4"-16 UNF
S35			R-L	1, 2		X		X	XD	3		
1C	9	ISO 6 162 DIN 3 852	ISO 6 162 ISO 9 974-1	DN32 PN400	M22x1.5		M16x1.5		M20x1.5	M14x1.5	M22x1.5	
2C	1	ISO 6 162 DIN 3 852	ISO 6 162 ISO 9 974-1	DN25 PN400	M22x1.5	M18x1.5	M16x1.5		M20x1.5	M14x1.5	M22x1.5	
	7	ISO 6 162 SAE J514	ISO 6 162 ISO 11 926-1	DN25 PN400	1"1/16-12 UNF	9/16"-18 UNF	9/16"-18 UNF 3/4"-16 UNF		9/16"-18 UNF	9/16"-18 UNF	3/4"-16 UNF	
			ISO 9 974-1						M14x1.5			
Max. Drucke	MS	bar	450 [6 527]	450 [6 527]	1 [15]	30 [435]	30 [435]	120 [1 740]	130 [1 885]	70 [1 015]	30 [435]	
	MSE	[PSI]	400 [5 802]	400 [5 802]								

* : Nur symmetrischer Ölverteiler



Die Anziehdrehmomente der Anschlüsse finden Sie in der Broschüre "Allgemeine Installation der Motore" Nr. 801578110M.



Es wird dringend empfohlen, die in der Broschüre zur allgemeinen Installation von Motore, Nr. 801578110M, angegebenen Flüssigkeiten zu verwenden.

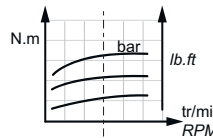
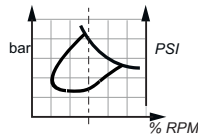


Setzen Sie bitte weder ein Rückschlagventil noch ein Sitzventil in die Steuerleitung (Parkbremse und Stufenumschaltung) zwischen Speisepumpe und Servoventil ein. Verwenden Sie kein Steuerventil mit integriertem Rückschlagventil.

Wirkungsgrade

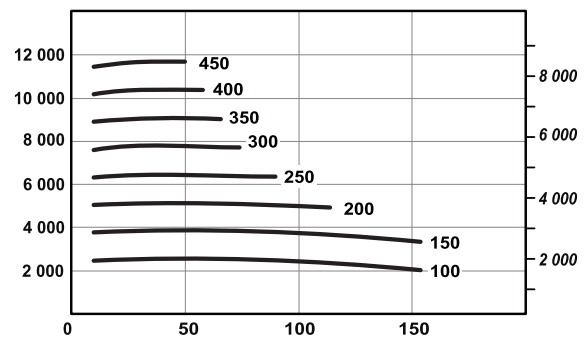
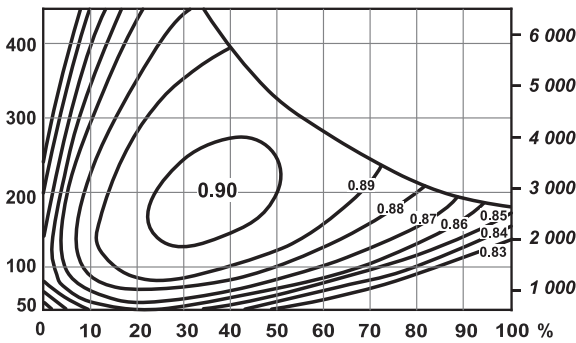
Gesamtwirkungsgrad

Durchschnittswerte nur zur Information für das Hubvolumen Code 0 nach 100 Betriebsstunden mit der Hydraulikflüssigkeit HV46 bei 50° C [122°F].

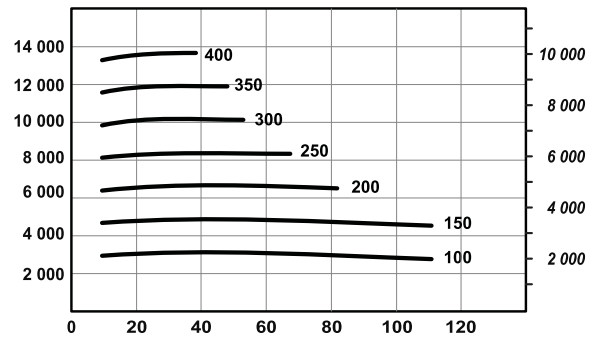
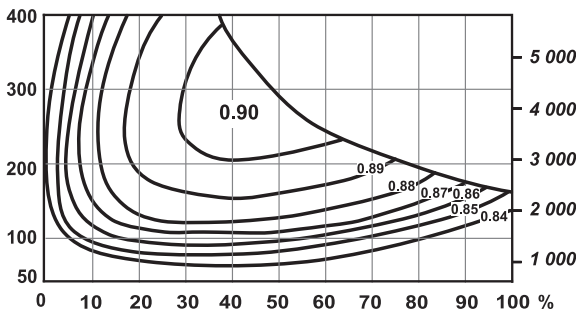


Rechnerisches Abtriebsmoment

MS18



MSE18



Für das Anlaufmoment: Ungefähr 85 % des theoretischen Wertes entsprechend dem verfügbaren Druck. Für genaue Berechnungen wenden Sie sich bitte an Ihren Poclain Hydraulics-Anwendungstechniker.

Modulbauweise und Bestellcode

Radmotor

Wellenmotor

Hydrobasis und Ölverteiler

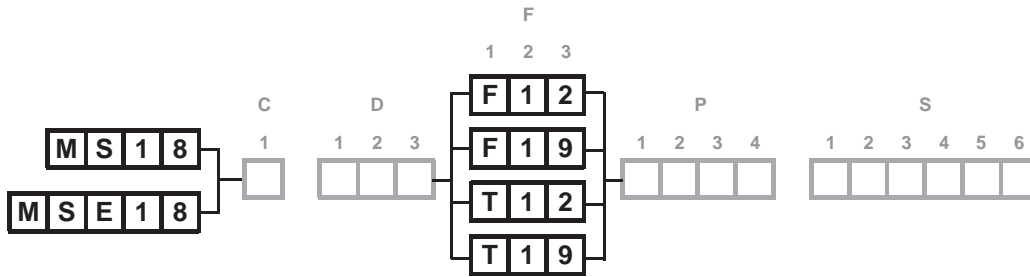
Bremse

Optionen

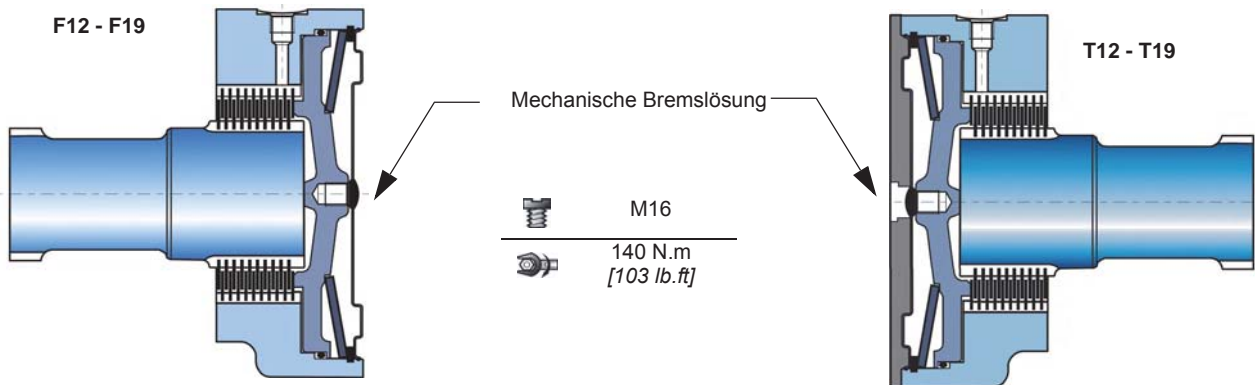




BREMSE



Lamellenbremse



Bremsprinzip

Es handelt sich um eine Mehrscheibenbremse, die drucklos geschlossen ist. Die Feder übt einen Druck auf den Kolben aus, der die festen und die beweglichen Scheiben zusammenpresst und somit die Welle blockiert. Die Bremse ist ab einem Lösedruck von 12 bar ganz geöffnet. Der Lösedruck darf 30 bar keinesfalls überschreiten.

C	F 1 2		F 1 9	
	T 1 2		T 1 9	
Bremsmoment der Haltebremse bei 0 bar am Gehäuse (neue Bremse)	11 840 Nm [8 730 lb.ft]	18 600 Nm [13 720 lb.ft]		
Dynamisches Sicherheitsbremsmoment bei 0 bar am Gehäuse (gewährleistet max. 10 Sicherheitsbremsvorgänge)	7 695 Nm [5 680 lb.ft]	12 800 Nm [9 440 lb.ft]		
Restliches Bremsmoment der Haltebremse bei 0 bar am Gehäuse*	8 880 Nm [6 550 lb.ft]	13 940 Nm [10 280 lb.ft]		
Min. Bremslösungsdruck	12 bar [174 PSI]	12 bar [174 PSI]		
Max. Bremslösungsdruck	30 bar [435 PSI]	30 bar [435 PSI]		
Kapazität	170 cm ³ [10,4 cu.in]	180 cm ³ [11,0 cu.in]		
Volumen zur Bremslösung	40 cm ³ [2,4 cu.in]	70 cm ³ [4,3 cu.in]		
Maximale energetische Abstrahlung	123 699 J	193 033 J		

* Nach der Verwendung der Sicherheitsbremse

- Mehrscheibenbremsen nicht einbremsen.**
- Jedes Mal, wenn die Haltebremse als Sicherheits- oder Notbremse verwendet wurde, muss überprüft werden, ob sie noch ordnungsgemäß funktioniert. Für alle Fahrzeuge, die schneller als 25 km/h fahren, wenden Sie sich bitte an Ihren Poclair Hydraulics-Anwendungstechniker.**
- Die Benutzung einiger Öle können technische Daten nicht anbieten oben. Wenden Sie sich an Ihren Poclair Hydraulics - Anwendungstechniker.**

Modulbauweise und Bestellcode

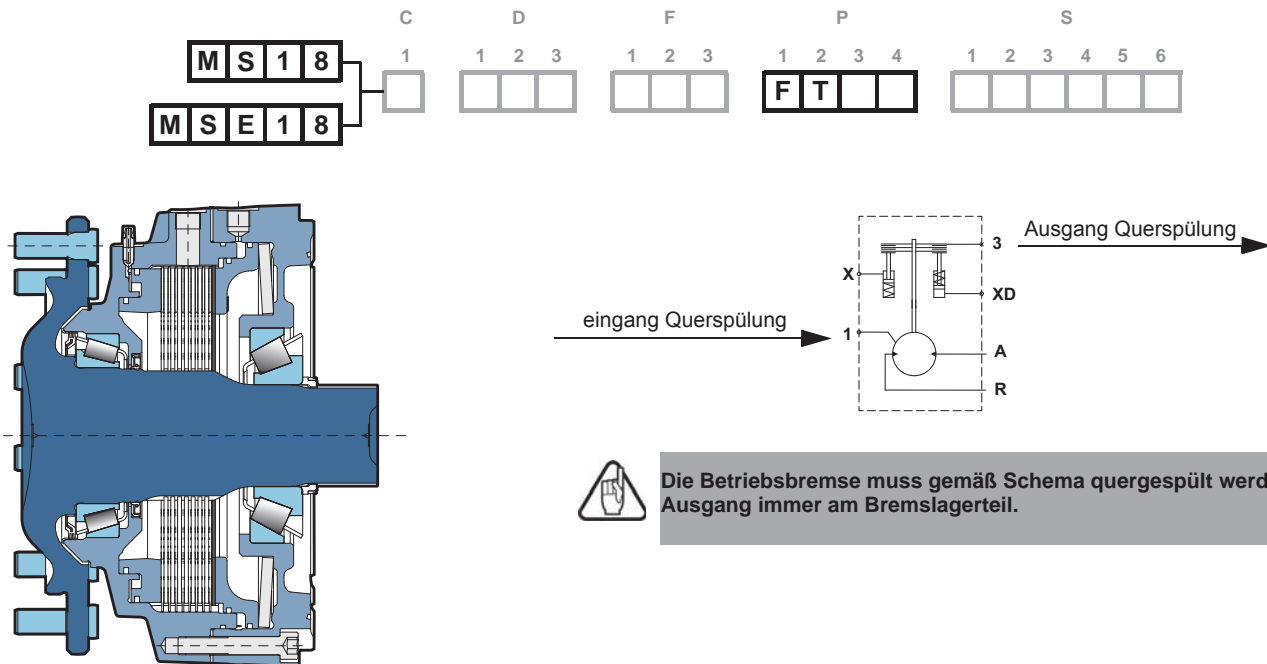
Radmotor

Wellenmotor

Hydrobasis und Ölverteiler

Bremse

Optionen

**Bremse C27™****Bremsfunktion:**

Diese Multidisc-Lamellenbremse verfügt über zwei unterschiedliche Funktionen:

Falls das System nicht mit Druck beaufschlagt ist, wirkt die Bremse als statische Bremse. Durch eine Feder wird Kraft auf den statischen Bremskolben übertragen, der wiederum den dynamischen Bremskolben auslöst. Hierdurch werden die einzelnen Lamellen der Bremse zusammengepresst und die Welle wird blockiert. Die Bremskraft nimmt linear mit der Beaufschlagung ab.

Die zweite Funktion umfasst das dynamische Bremsen. Hier wird durch ein Bremssignal gezielt ein Bremsdruck auf den dynamischen Bremskolben erzeugt. Somit werden die einzelnen Lamellen der Bremse aufeinander gedrückt, wodurch die Rotation gebremst oder blockiert wird. In diesem Fall nimmt die Bremskraft linear mit der Beaufschlagung zu ohne Befestigungsflansch.

**Dynamische Bremse mit hydraulischer Steuerung**

Max. zul. Bremsmoment	33 000 Nm [24 340 lb.ft]
Nötiger Druck, um das max. zul. Bremsmoment	75 bar [1 088 PSI]
Olvolumen zum Betätigen der Betriebsbremse (neue Bremse)	49 cm ³ [3,0 cu.in]
Max. Olvolumen zum Betätigen der Betriebsbremse	4 l/min
Max. Drehzahl	200 rpm

Haltebremse mit hydraulischer Steuerung

Min. Haltemoment Parkbremse (neue Bremse)*	19 000 Nm [14 010 lb.ft]
Min. Druck zum Lösen der Parkbremse (Bremse mit Verschleiß)	13 000 Nm [9 590 lb.ft]
Max. Druck zum Lösen der Parkbremse	100 bar [1 450 PSI]
Dynamisches Sicherheitsbremsmoment bei 0 bar am Gehäuse	135 bar [1 958 PSI]
Max. Wärmeabgabe	32 cm ³ [2,0 cu.in]
Max. Volumen zur Bremslösung (neue Brems)	24 000 Nm [17 700 lb.ft]
Max. Energetische Abstrahlung	1000 kJ

*Wenden Sie sich an Ihren Poclair Hydraulics-Anwendungstechniker.

Richtwerte aus Schwungradprüfstand mit Mineralöl HV46. Die Bremsleistung muss an der Maschine durch den Hersteller durchgeführt werden.



Die Bewässerung hängt vom Bremlösedruck ab.

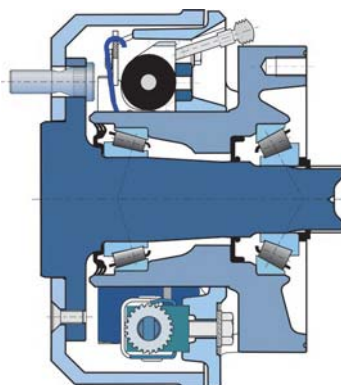
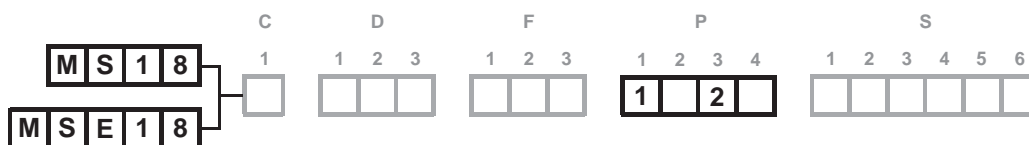


Die Benutzung einiger Öle können technische Daten nicht anbieten oben. Wenden Sie sich an Ihren Poclair Hydraulics - Anwendungstechniker.

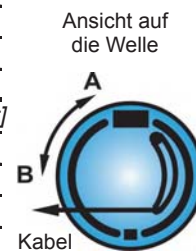


Trommelbremse (350 x 60 oder 432 x 102)

Durchmesser der Bremsbeläge : Ø 350 [13.77 dia.] oder Ø 432 [17 dia.]
 Breite der Bremsfläche : 60 [2.36] oder 102 [4]



Bremsbeläge	350 x 60		432 x 102	
Asbestfreies Material	BERAL 1109 oder JURID 505		BERAL 1109 oder JURID 505	
Nachstellung	Automatisch		Automatisch	
Dynamische Bremse mit hydraulischer Steuerung				
Max. zul. Bremsmoment bei fortlaufenden betätigungen	6 600 N.m [4 868 lb.ft]		16 200 N.m [11 948 lb.ft]	
Nötiger Druck, um das max. zul. Bremsmoment bei fortlaufenden betätigungen	70 bar [1 015 PSI]		71 bar [1 030 PSI]	
max. zul. Bremsmoment	11 000 N.m [8 113 lb.ft]		27 000 N.m [19 914 lb.ft]	
Nötiger Druck, um das max. zul. Bremsmoment	120 bar [1 740 PSI]		120 bar [1 740 PSI]	
Flüssigkeit				
Mineral	R	Ja	K	Ja
DOT 3 / DOT 4 / SAE J1703	S	Ja	L	Ja
Max. Volumen, um einen Kontakt mit den Belägen herzustellen	8,8 cm³ [0,54 cu.in]		10,2 cm³ [0,62 cu.in]	
Haltebremse mit mechanischer Steuerung				
Max. Bremsmoment	11 000 N.m [8 113 lb.ft]		27 000 N.m [19 914 lb.ft]	
Max. zulässige Zugkraft am Kabel	2 900 N [652 lbf]		5 700 N [1 281 lbf]	
Zugkraft, um einen Kontakt mit den Belägen herzustellen	35 N [8 lbf]		37 N [8 lbf]	
Weg, um einen Kontakt mit den Belägen herzustellen	A	24 mm [0,94 "]	31 mm [1,22 "]	
	B	28 mm [1,10 "]	34 mm [1,34 "]	



Das maximale Bremsmoment wird nur erreicht, wenn die Bremsbeläge eingebremst sind. Bitte Rücksprache mit der Poclain Hydraulics Anwendungstechnik.

Steuerung

Die Trommelbremsen können über eine hydraulische Steuerung (Radzylinder) und ein Kabel (mechanische Steuerung für die Haltebremse) gesteuert werden.



Die Steuerungen der hydraulischen und der mechanischen Bremse nicht gleichzeitig verwenden.



Siehe auch den Abschnitt 'Radmotor' (seitliches Register).



Für eine Konfigurationsanforderung müssen Sie obligatorisch folgende Informationen angeben:

- Die Materie der Bremsbeläge
- Die Art des Anschlusses des Ausgangs des Steuerkabels der Haltebremse
- Den technischen Fragebogen zur Validierung der Bremse ausfüllen.

Modulbauweise und Bestellcode

Radmotor

Wellenmotor

Hydrobasis und Ölverteiler

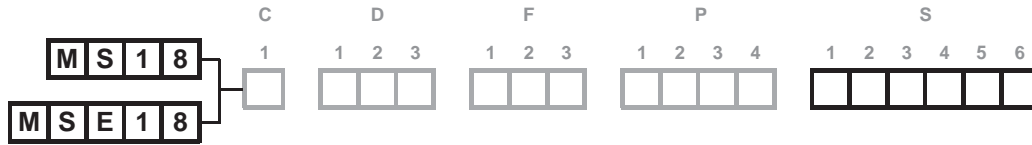
Bremse

Optionen





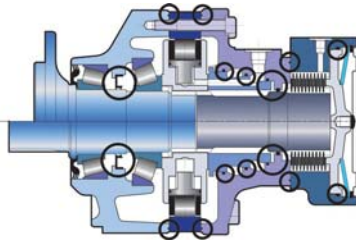
OPTIONEN



Es können mehrere Optionen eingebaut werden. Fragen Sie dazu Ihren Poclair Hydraulics-Verkaufsbeauftragten.

1 - FPM-Dichtungen

Austausch der auf der unten stehenden Abbildung angegebenen Nitrildichtungen durch FPM-Dichtungen.

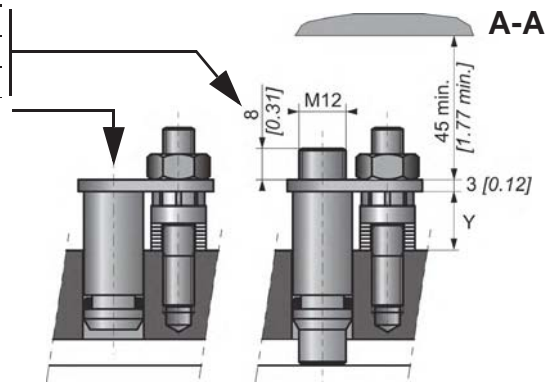
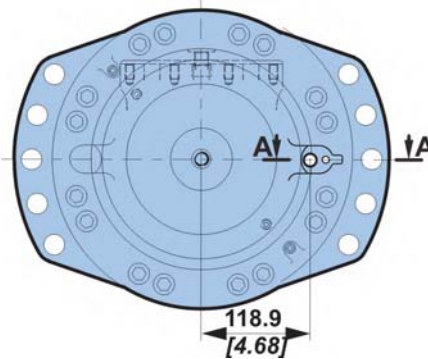


Wenden Sie sich an Ihren Poclair Hydraulics-Verkaufsbeauftragten.

2 - S - Q - 8 - Drehzahl-Sensor, installiert oder Vorbereitung

Bezeichnung

T4 Drehzahlsensor (ohne Richtungserkennung)	C	2
TR Drehzahlsensor (mit Richtungserkennung)		S
TD Drehzahlsensor (zwei phasenverschobenes Signal)		Q
Drehzahl-Sensor-Vorbereitung		8



Max. Länge Y = 17.6
Anzahl der Impulse pro Umdrehung = 60



Um die Merkmale des Sensors und seines Anschlusses zu kennen, siehe technischer Katalog "Bewegliche Elektronik" Nr. A01889D.



Anweisungen zur Installation des Sensors finden Sie in der Broschüre "Allgemeine Installation von Motoren" Nr. 801578110M.

Modulbauweise und Bestellcode

Radmotor

Wellenmotor

Hydrobasis und Ölverteiler

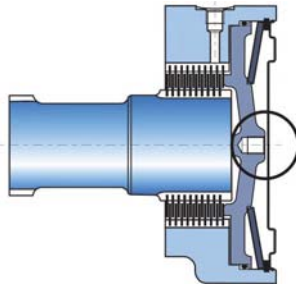
Bremse

Optionen



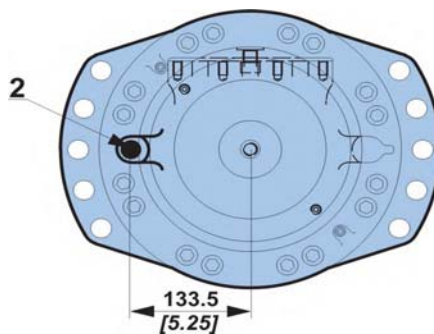
3 - Schutzkappe ohne Stopfen

Loch und Stopfen auf der Schutzkappe entfallen
(siehe neben stehende Abbildung)



5 - Zweiter Leckölanschluss

Zusätzlicher Leckageanschluss am Deckel.



6 - Industrielagerteil

Verringerung der Lagervorspannung um ungefähr 50 % im Vergleich zum nominalen Wert.

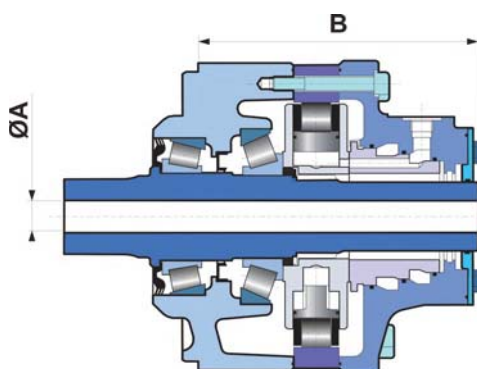


Für genaue Berechnungen wenden Sie sich bitte an Ihren Poclain Hydraulics-Anwendungstechniker.

7 - Diamond™

Spezialbehandlung des hydraulischen Leistungsteils, wodurch die Festigkeit erheblich erhöht wird. Der Motor wird dadurch sicherer gegen kurzzeitige Überlastung.

A - Hohlwelle

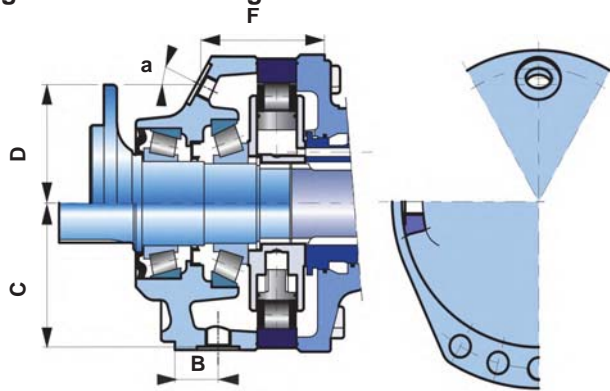


A	B
mm [in]	mm [in]
Ø 60 [2.36 dia.]	297.5 [11.71]

Radiallast x 0.75
Drehmoment kann nicht hinten übertragen werden



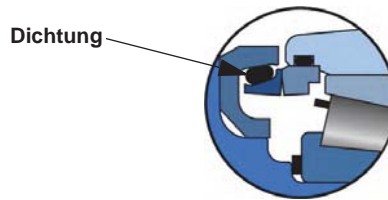
B - Leckageanschluss am Lagerteil



		B	C	D	F	a
		mm [in]	mm [in]	mm [in]	mm [in]	
Wellenmotor	M16 x 1.5	34.0 [1.34]	100 [3.94]			
Radmotor	M22 x 1.5			130.5 [5.14]	135 [5.31]	36°
Radnabenmotor, Kurversion				123 [4.84]	121 [4.76]	25°

C - Abrasives Medium (Dichtung)

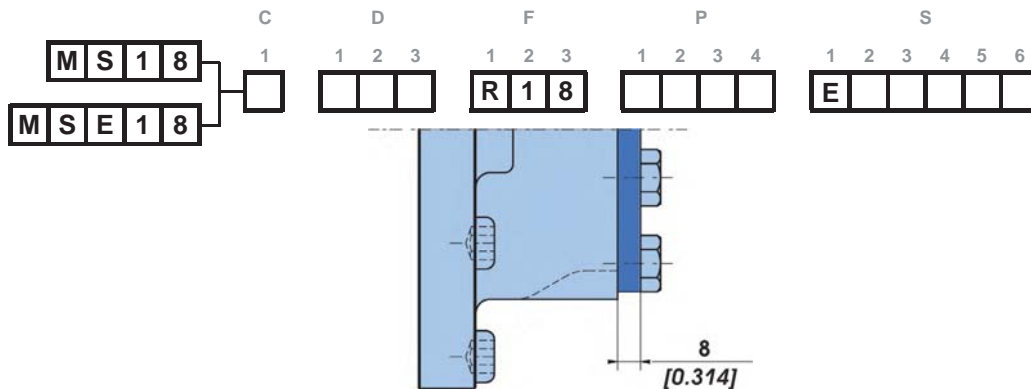
Einige Medien sind sehr aggressiv. Die Dichtung gewährleistet eine bessere Abdichtung des Motors.



Wenden Sie sich an Ihren Poclair Hydraulics-Verkaufsbeauftragten.

E - Verstärkte Abdichtung

Verstärkung der Dichtungen und - bei einem Motor ohne Bremse - Verstärkung des hinteren Deckels (R18 - Dicke 8 [0.314] anstelle von 4 [0.157]).



G - Spezielle Montage von Standardteilen

Es sind mehrere Kombinationen aus den auf Seiten 10 definierten Standardbefestigungen möglich.



Wenden Sie sich an Ihren Poclair Hydraulics-Verkaufsbeauftragten.

Modulbauweise und Bestellcode

Radmotor

Wellenmotor

Hydrobasis und Ölverteiler

Bremse

Optionen



H - Hoher Wirkungsgrad

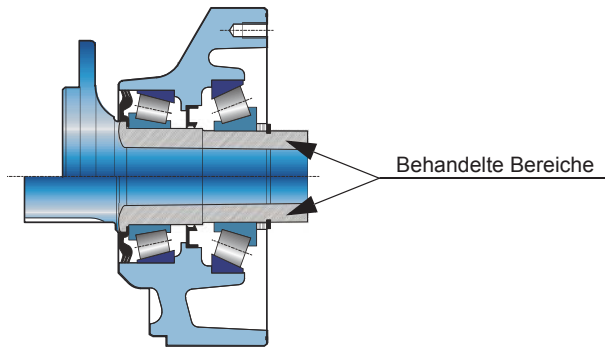
Verstärkte Abdichtung der Kolben zur Verbesserung des volumetrischen Wirkungsgrads.



Für genaue Berechnungen wenden Sie sich bitte an Ihren Poclain Hydraulics-Anwendungstechniker.

J - Verstärkte Wellenverzahnung

Thermische Behandlung an den schraffierten Stellen.



M - Hohe Drehzahl

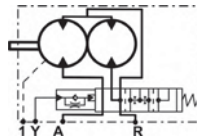
Unter bestimmten Bedingungen ist eine Erhöhung der Drehzahl um max. 30 % im Vergleich zu den in der Tabelle auf Seite 2 angegebenen Werten möglich.



Für genaue Berechnungen wenden Sie sich bitte an Ihren Poclain Hydraulics-Anwendungstechniker.

T - Soft Shift™

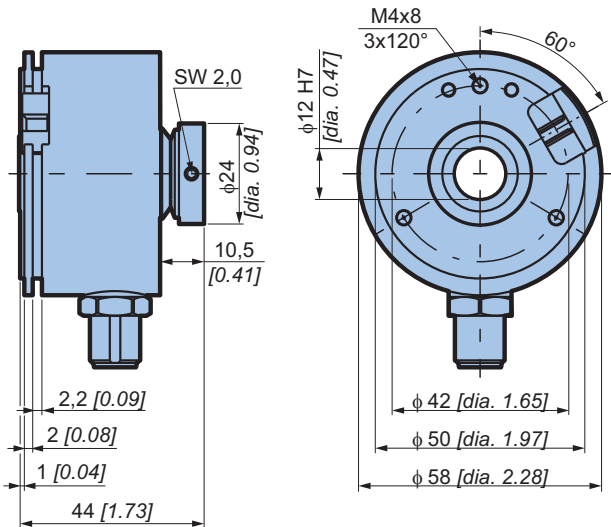
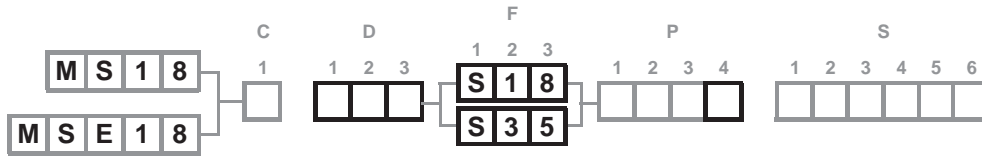
Das progressive Verändern des Hubvolumens (Federkolben)



Wenden Sie sich an Ihren Poclain Hydraulics-Verkaufsbeauftragten.



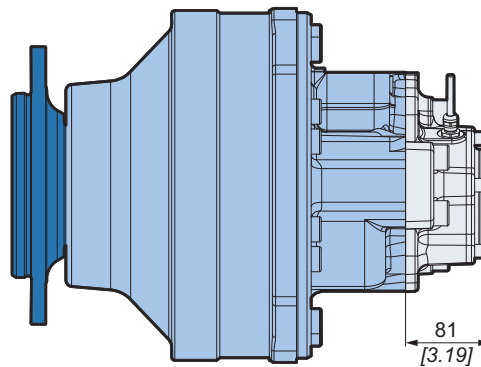
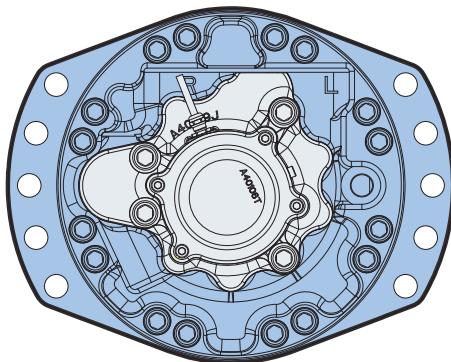
Magnetischer Inkrementgeber für Hohlwellen



Merkmale	
Spannungsversorgung (+Vs)	10 bis 30 VDC
Anzahl der Pulse pro Umdrehung	3600
max. Umdrehung	6000 U/min
Schutzklasse	IP65
Betriebstemperatur	-20°C bis +85°C [-4°F bis 185°F]



Um die Merkmale des Sensors und seines Anschlusses zu kennen, siehe technischer Katalog "Bewegliche Elektronik" Nr. A01889D.



Modulbauweise und Bestellcode

Radmotor

Wellenmotor

Hydrobasis und Ölverteiler

Bremse

Optionen





Modulbauweise und
Bestellcode

Radmotor

Wellenmotor










Hydrobasis und
Olverteiler

Bremse

Optionen



Poclain Hydraulics behält sich das Recht vor, alle nützlichen Änderungen an den in diesem Dokument beschriebenen Produkten ohne vorherige Mitteilung vorzunehmen.
Die Abbildungen und technischen Daten sind nicht bindend.
Die in diesem Dokument enthaltenen Informationen müssen vor jeder Bestellung von Poclain Hydraulics bestätigt werden.
Die Marke Poclain Hydraulics ist Eigentum der Poclain Hydraulics S.A.

-  09/05/2016
-  801 478 121D
-  801 478 191E
-  801 578 104F
-  801 578 116T
-  801 578 128G
-  A07444R
-  Non available
-  A14243G

